

Panasonic®

使用說明書

溫水洗淨一體成型式便器

全自動潔淨便座

A·La·Uno

L150 系列

型號 地板排水型：CH150T□TW
牆面排水型：CH150TP□TW

□… 附便蓋規格：WS
無便蓋規格：FN



- ◎十分感謝您購買A·La·Uno。
- ◎請仔細閱讀說明書，正確且安全地使用本產品。
- ◎使用前，請務必閱讀「安全注意事項」（4~6頁）。
- ◎請確認保證書上記載的「購買日和銷售店名」等，並連同使用說明書妥善保管。

序言 2 頁

使用方式 13 頁

保養 28 頁

遭遇故障時 37 頁

保證書另附

基本使用方式

1 靠近 便器



自動

- 打開便器蓋
- 加熱便座

詳細 ▶ 13頁

2 坐上 便座後



自動

- 自動除臭

詳細 ▶ 14頁

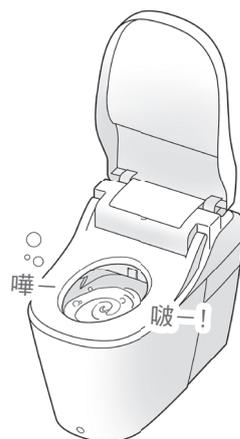
遙控器



- 後部洗淨・前部洗淨
- 乾燥

詳細 ▶ 14頁

3 離開 便座後



自動

- 離座後會除臭 約1分鐘

離座約10秒後...

- 便器清洗

詳細 ▶ 15頁

站立小便時

遙控器



打開便座

便會產生
防止噴濺泡沫
水面會下降，
然後被泡沫覆蓋。



詳細 ▶ 25頁

遙控器



便器清洗

目錄

序言

- 基本使用方式 2
- 安全注意事項 4
- 使用時的注意事項 7
- 各部位名稱（本體） 8
- 各部位名稱（遙控器） 10
- 事前準備 11
- 常見問題 12

使用方式

- 基本使用方式 13
- 功能、設定一覽表 17
- 後部和前部洗淨的功能、設定方式 18
- 便座和便蓋的功能、設定方式 20
- 便器清洗的功能、設定方式 22
- 其他功能、設定方式 24

保養

- 保養時程 28
- 推薦使用的清潔劑與道具 29
- 便器內側保養 30
- 便器外側保養 32
- 清潔劑槽保養 33
- 洗淨噴頭保養 34
- 其他保養 35
- 便器蓋的卸下方式 36

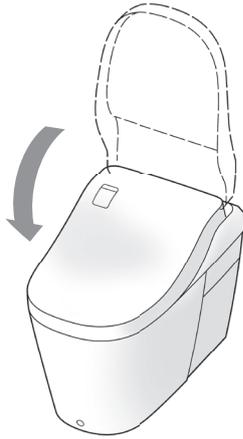
遭遇故障時

- 更換遙控器電池 37
- 補充清潔劑 38
- 停電或停水時 40
- 便器堵塞時 44
- 水流不佳時 45
- 長時間不使用時 46
- 防止凍結 48
- 這是故障嗎？ 49

後記

- 額定值、規格 53
- 定期檢查 54
- 為預防重大事故，敬請配合 55
- 有關保證與售後服務 封底

4 離開 廁所後



自動

約3分後...

- 便器蓋關閉*1

詳細 ▶16頁

再過約1分後...

視條件啟動*2

- 「nanoeX」運轉 約60分鐘

詳細 ▶16頁

*1：便座打開時，便器蓋、便座約5分後關閉。

*2：啟動需符合條件，包括廁所內無人時才會運轉等。

安全注意事項

請務必遵守

說明務必遵守的事項，以免造成人員受傷或財產損失。

●依錯誤使用會產生的危害或損害的程度，進行區分和說明。



警告

「恐導致死亡或重傷的內容」。



注意

「恐造成輕傷或財產損失的內容」。

●以下列的符號，說明應遵守的內容。



不得執行的內容。



務必執行的內容。

整體

警告



禁止

- 絕對不要自行分解、修理或改造
恐造成觸電、火災或受傷。
修理請洽所購買的銷售店。
- 本體、電源插頭和遙控器不可弄濕，或在潮濕的狀況下使用
恐造成觸電、火災或受傷。
- 不可對本體、便座、便器蓋、扶手施加重力或衝擊
恐導致產品變形或損壞（裂開），因而跌倒受傷。
- 本體有破損或故障時，請勿繼續使用
恐造成觸電、火災或受傷。
- 穿戴醫療用電器時，請勿靠近遙控器
醫療用電器等靠近遙控器時，恐受磁鐵影響而故障。



務必遵守

- 正在接受化學療法或有免疫不全症等，免疫力極度低下正在接受醫師治療的人，使用前請洽詢醫師。
逕自使用可能對身體造成顯著的傷害。
- 請注意低溫灼傷
- 長時間使用加熱便座或乾燥時，請小心不要燙傷
皮膚相同部位長時間接觸便座後，可能會造成低溫灼傷。
下述人士在使用加熱便座時，請身旁的人代為將便座溫度設定為「低」。
 - 孩童 · 高齡人士 · 病人
 - 無法自己調節溫度的人 · 皮膚知覺較弱的人
 - 已服用會引起睡意的藥物（安眠藥、感冒藥等）者
 - 飲酒過量、極度疲勞的人

注意



禁止

- 請勿讓硬物掉落在本體、便座、便器蓋
可能會造成便座變形、破損或漏水。
- 請勿在本體不穩定的狀況下使用
可能會造成漏水，或因破損和跌倒而受傷。
- 便器蓋、本體上請勿放置重物或易碎物
掉落可能會導致受傷或漏水。
- 請勿靠在便器蓋上
可能會因便器蓋破損而受傷。
- 菸蒂請勿丟入便器內
便器可能會損壞，而導致受傷或造成失火。



禁止

- 請勿將手指伸入開口部或放入物品
可能會導致觸電、燙傷或火災。
- 請勿讓暖氣太靠近便器
可能會造成便器變形或破損，導致受傷、漏水或火災。特別是鹵素電暖器型的暖氣，使用時請距離便器1公尺以上。



務必遵守

- 便座、便器蓋開關時，注意不要夾到手指
可能會導致受傷。

安裝和工程相關

警告



禁止

- 請勿安裝在潮濕場所，例如未乾濕分離的浴室或可以水洗的地板可能會造成觸電、火災或故障。



務必遵守

- 使用附接地三孔插座
未接地若漏電，恐導致觸電。接地施工請委託所購買的銷售店。
- 請務必連接自來水管
否則恐造成膀胱炎、皮膚發炎或機器故障等。

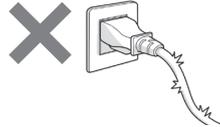
電源插頭和插座

警告



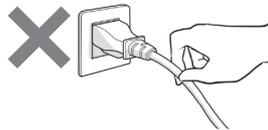
禁止

- 請勿用潮濕的手觸碰電源插頭
- 不使用有破損的電源線或鬆脫的插座，以及不做出會損壞電源線的行為
可能會造成觸電、火災或受傷。



務必遵守

- 請單獨使用額定15 A、交流110 V的插座
若與其他產品並用，可能會因分接插座異常發熱而導致火災。
- 電源插頭請確實插到底
未插緊可能會造成觸電或火災。
- 請定期清除電源插頭的灰塵
灰塵可能會造成火災。
- 拔離插座時，一定要抓住電源插頭
拉扯電源線，可能會造成破損、觸電、短路或起火。



電池

警告



禁止

- 不以錯誤方式使用電池
 - 不可和金屬製的項鍊或髮夾一起搬運或存放
 - 請勿共用新舊電池或種類不同的電池
 - 請勿加熱、分解或將電池丟入水或火中
可能會因電池液外漏，而造成火災或污損周圍環境。



務必遵守

- 正確使用電池
 - 正確放入 ⊕ ⊖
 - 長時間不使用時應先行取出
 - 務必使用指定的電池
 - 請放在嬰幼兒拿不到的地方
 - 電池的電力用盡後，請立刻取出
 - 丟棄電池時，請用膠帶等物品絕緣
可能會因電池液外漏，而造成火災或污損周圍環境。
 - 萬一不慎吞入，請立刻就醫。
 - 電池液沾到身體時，請用水沖洗乾淨。
 - 電池液流入眼睛恐造成失明。
請不要揉眼，立刻用清水沖洗並就醫。
 - 電池液萬一外漏，請聯絡銷售店家。

防止漏水

⚠ 注意



禁止

- 請勿對供水管或排水管等施加外力
- 請勿刻意彎折供水管
- 供水管損傷或鼓漲時，請勿使用
可能會導致漏水。
- 清潔劑、藥品或芳香劑請勿沾到供水管
可能會導致漏水。
若沾到請用濕抹布擦拭。



禁止



務必遵守

- 止水栓開啟時，請勿拆下過濾器
會噴水而造成間接損害。
- 請鎖緊過濾器及溫水槽排水栓
- 過濾器的螺絲部請水洗乾淨，不要有異物。
否則可能會導致漏水。（參照45頁）

保養

⚠ 注意



禁止

- 清洗便器外側時，請勿使用以下清潔劑



產品可能破裂造成受傷，或是造成產品的內部零件外露而導致觸電（參照29頁）

【不可使用的清潔劑】

- 廚房用合成清潔劑（中性）
（泡沫清洗時可使用）
- 酸性清潔劑
- 鹼性清潔劑*1
- 含有小蘇打粉和酒精的清潔劑*2
- 廁所清潔紙巾*3
- 含橙油的清潔劑
- 有柑橘系香氣的清潔劑
- 除臭劑
- 滴下型的除臭液
- 稀釋劑、揮發油、消毒藥、其他藥品

*1：可使用於濕布法（參照31頁）。

*2：乙醇、異丙醇等。

*3：可使用花王Toilet Quickle。
（經本公司實驗確認）

- 清掃時，請勿彎曲電源線

電線內的芯線可能會斷線，造成異常發熱或冒煙。

- 請勿將排泄物、衛生紙以外的物品（濕紙巾等）或大量衛生紙沖入馬桶，以免造成堵塞。

便器可能會阻塞，造成污水滿出弄髒室內。

- 大清洗便器時，請勿用刷子等物品阻塞便器出水口



可能會導致漏水。

- 便器阻塞時，請不要繼續操作大清洗功能
污水可能會從便器滿出而弄髒室內。

- 請勿將熱水（約80℃以上）倒入便器中
可能會導致便器破裂而漏水。

防止凍結

⚠ 注意



禁止

- 請勿直接將不凍液放進便器
如此可能會導致便器破損而漏水。
使用不凍液前請先將便器內的水排空，再以裝著不凍液的塑膠袋塞住排水口。



務必遵守

- 即使寒冷地區以外的地方，冬季時周圍溫度亦為0℃以下的情況，請委託施工業者適當地採取預防凍結措施
凍結可能會導致配管和便器內部破損而漏水。（參照48頁）

使用時的注意事項

●不能使用便座套、保溫便座套或便器蓋套

若使用，可能會導致便座和便器蓋無法正常開關或故障。

●自動開關啟動後，請勿阻止開關或改變方向

可能會導致故障。

●使用時便器蓋與側蓋請勿取下

若取下使用，光源會直接進入側蓋內，可能會導致運作不良。

●請盡量往後深坐。

若坐得太前面，後部和前部的洗淨水容易飛濺。

●關於後部和前部洗淨

●後部洗淨可清除排便後附著在局部區域的排泄物或髒汙；前部洗淨可清除生理期時附著在局部區域的髒汙。

●後部、前部皆建議洗淨10秒～20秒。

●請勿長時間或過度洗淨。

此外，請勿洗淨器官內部。

※可能會沖走常住菌群，打亂體內的細菌平衡。

●請勿為了習慣性地促進便意而使用。

此外，請勿故意一邊洗淨一邊排便。

●器官疼痛或發炎時請勿使用。

●正在接受局部治療和醫療行為的使用者，使用時請遵守醫師的指示。

●後部和前部洗淨時，本體內側的噴頭根部會出水。這是構造上必要的設計，並此乃正常現象。

●洗淨後部和前部的時候，如果直接起身，洗淨水會持續出水數秒。

請務必按下遙控器的



再起身。

●請勿直接照射到陽光。

請避免將產品設置陽光直射之處，可能會造成產品變色或劣化。

照射到陽光時，請用窗簾等進行遮光。

【本體接收部、遙控器發送部照射到陽光時】

請用窗簾等遮光。

【壁紙或天花板為黑色或深色時】

遙控器的訊號會被吸收，導致產品沒有反應。

●請勿將水管或硬物等，從水面插入便器內部。

可能會導致故障。

●水壓如果不足，大清洗的清洗水勢會變弱，造成排水不良或殘留髒汙。

●自來水供水壓力的範圍在0.05 MPa（流動時）～0.75 MPa（靜止時）。

●過濾器有時會有雜物殘留。請進行確認和清潔。（參照45頁）

●與水龍頭等其他會用到水的產品同時使用時，大清洗的水流可能會減弱，使排泄物殘留在便器內。

●自來水管有安裝加壓幫浦時，大清洗的出水有時會變慢。

●換氣扇等在換氣時，

請打開窗戶充分補充空氣，以免廁所內和排水管內產生壓力差。空氣不足的情況下，清洗便器時可能有飛沫產生，或造成氣味從排水管逆流而出。

●關於扶手（選配件）

●不使用時可以升起。

●非針對輪椅使用者、需要照護者設計。建議使用專用輔具。

●關於裝飾便器蓋、扶手（選配件）

●請小心使用，否則可能會刮傷。此外，長期使用可能會因紫外線褪色、髒汙無法去除。

●便器和溫水洗淨便座為一體成型，無法分離。

溫水洗淨便座為專用零件。無法和市售的溫水洗淨便座搭配使用。

●排水管有時會發出「劈咁」、「劈嚓」等聲音。

大清洗後，配管內部的水會稍微溢出，以確保便器的水封，排水管在這個時候可能會發出聲音。

這此乃正常現象。

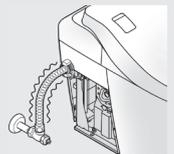
此類聲音可能會因水壓改變、便器排水口狀態而不同。

●供水管震動時

大清洗時，排水管可能會震動或發出比較大的供水聲。

這是因為自來水的水壓過高，並此乃正常現象。

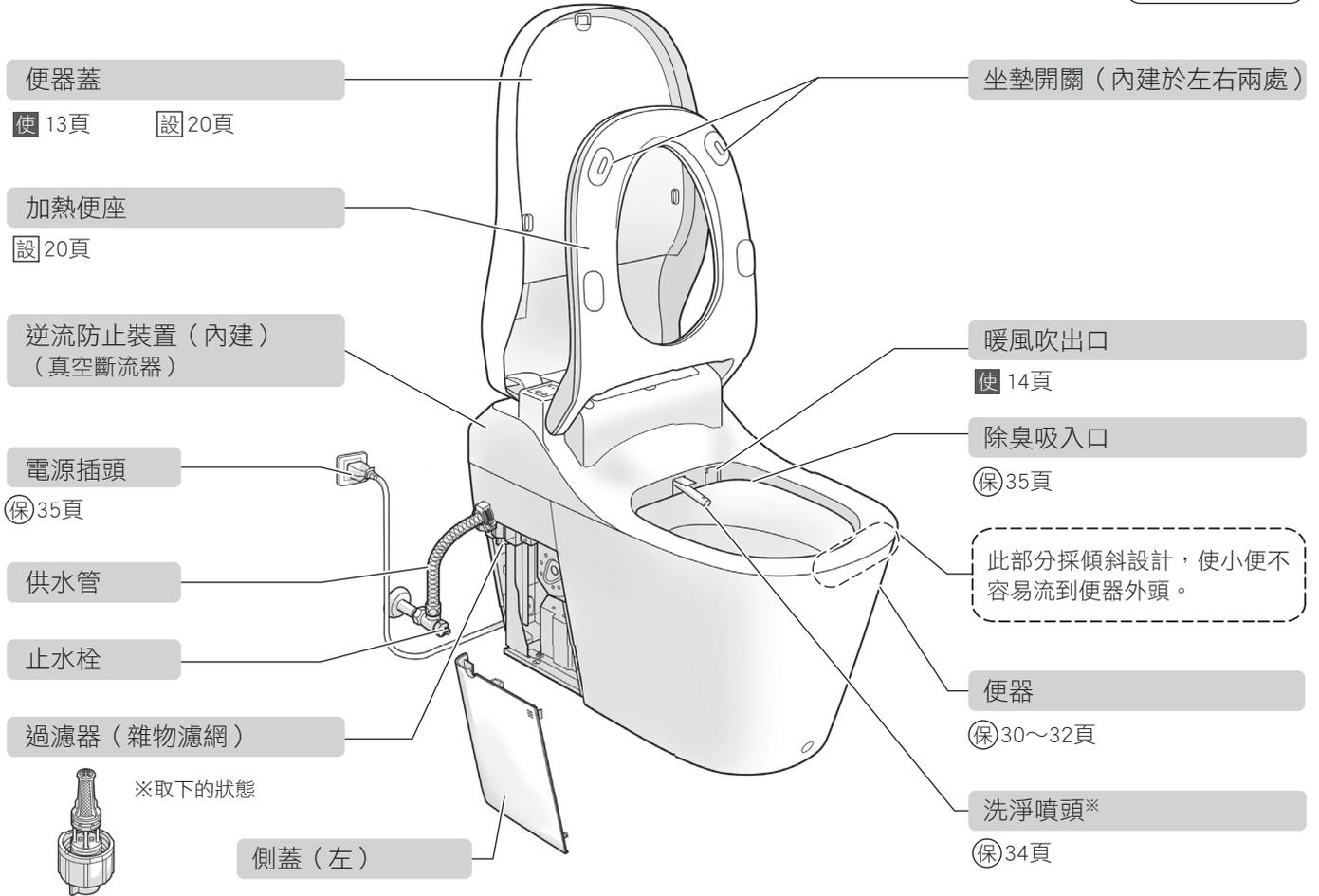
此時，請擰緊止水栓。（但請留意不要擰太緊，以免造成清洗功能不足。）



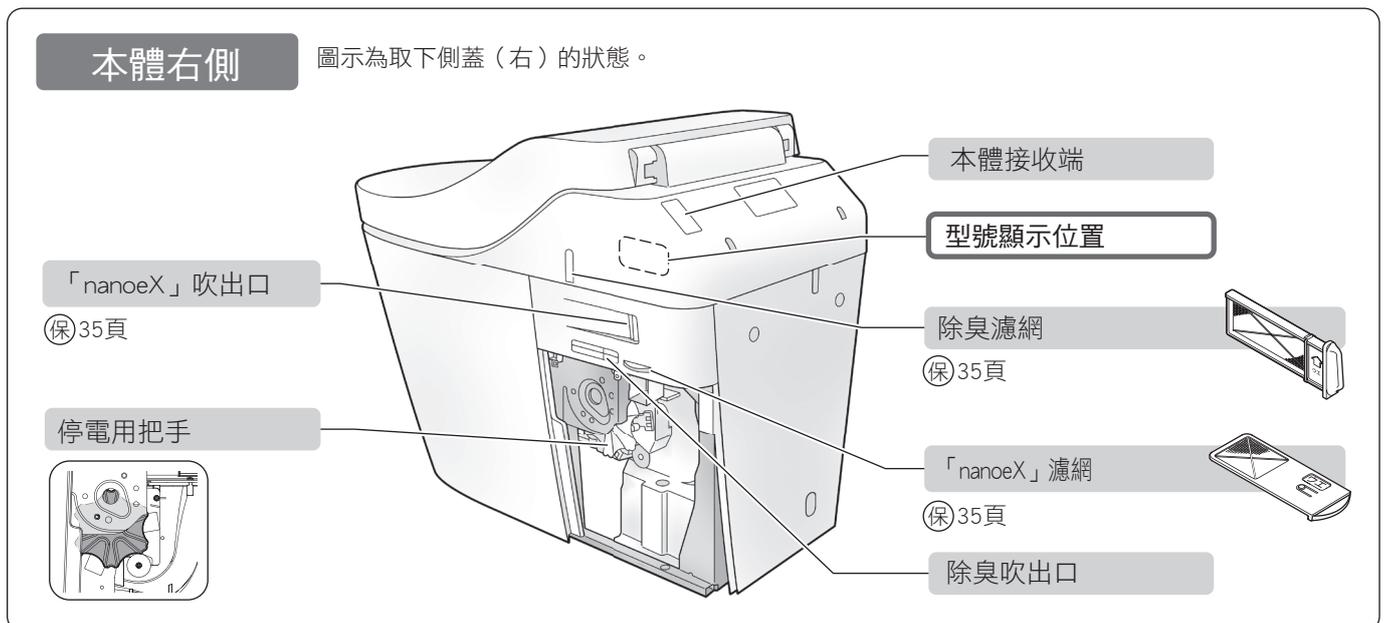
各部位名稱 (本體)

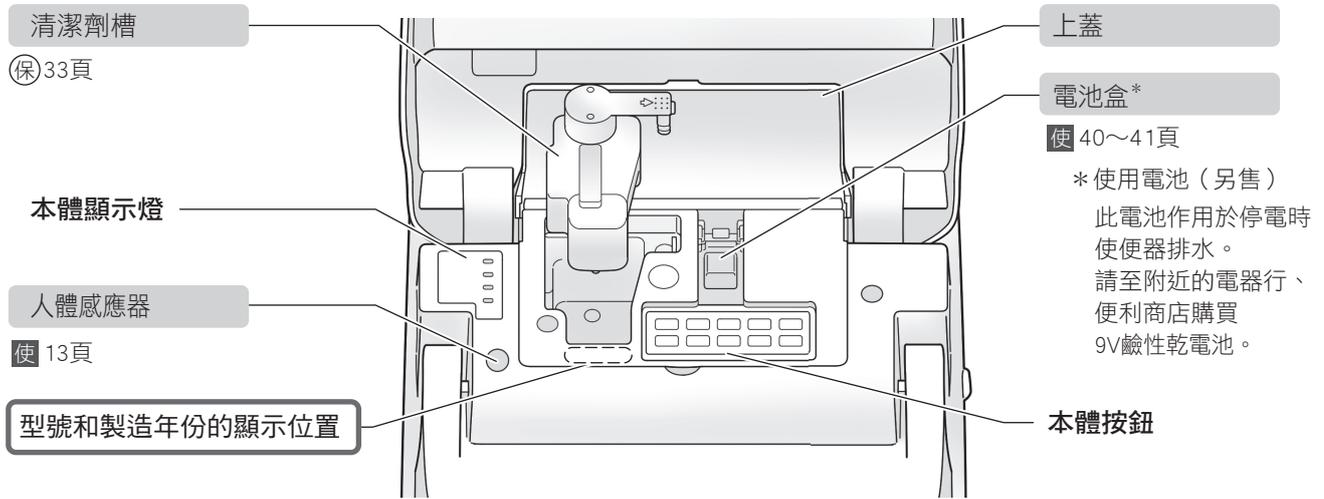
使：使用方式
 設：設定方式
 保：保養方式

插圖為配置組合之一。配置組合不同，形狀、機能也有所差異。



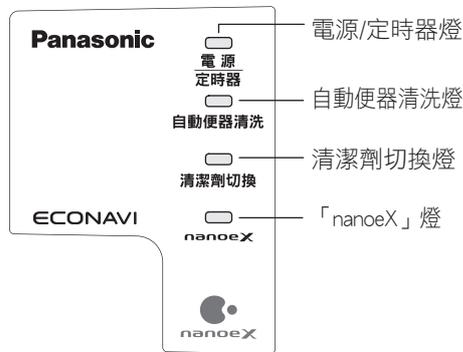
※說明書的插圖顯示所有機能，以供參考。
 ※為了方便說明，洗淨噴頭以伸出狀態為圖示。





本體顯示燈

除了電源燈以外，無人的情況下都會熄滅。



本體按鈕

漏電測試

使 54頁

清潔劑開始

使 38頁

自動便器清洗

設 22頁

nanoeX

設 26頁

停電洗淨
按 5 秒

使 40頁

清潔劑
切換

設 22頁

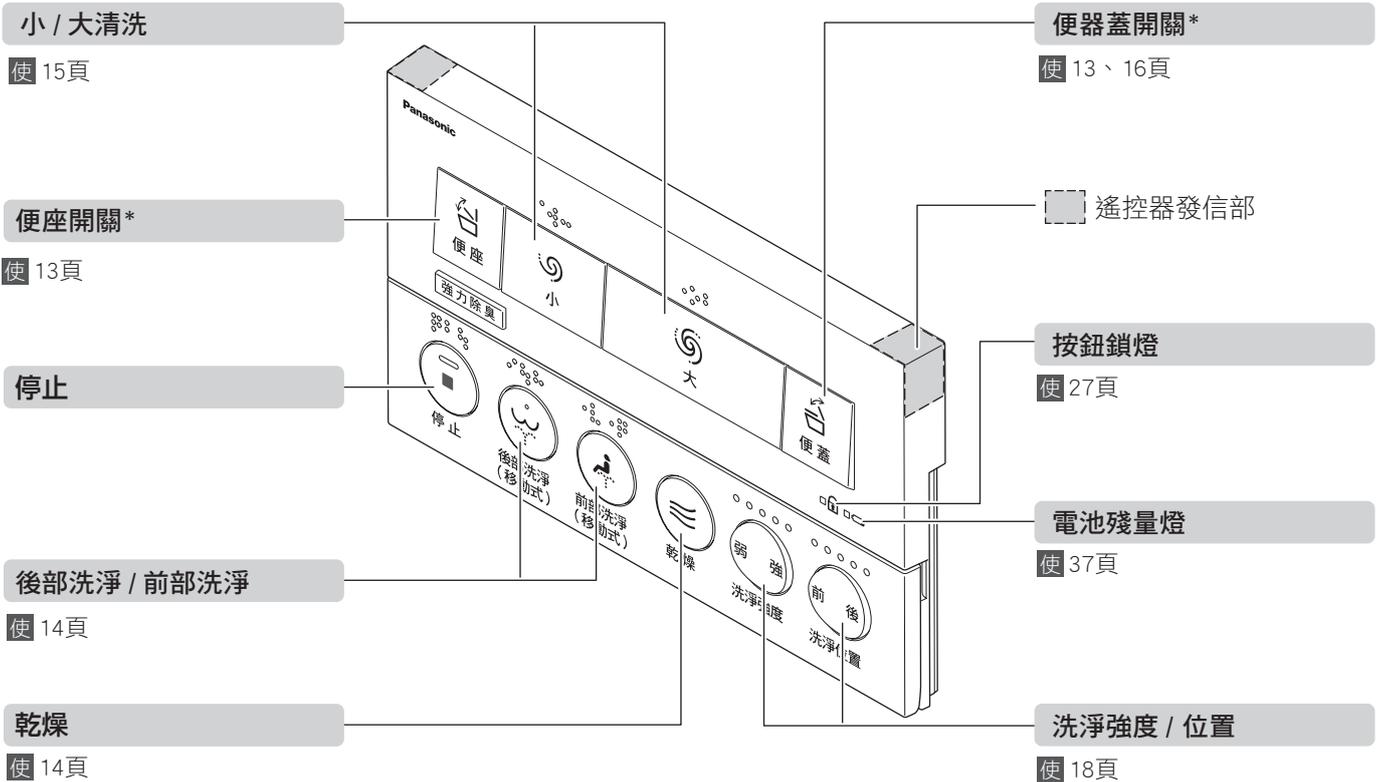
大清洗

進行
大清洗。

各部位名稱 (遙控器)

平面遙控器

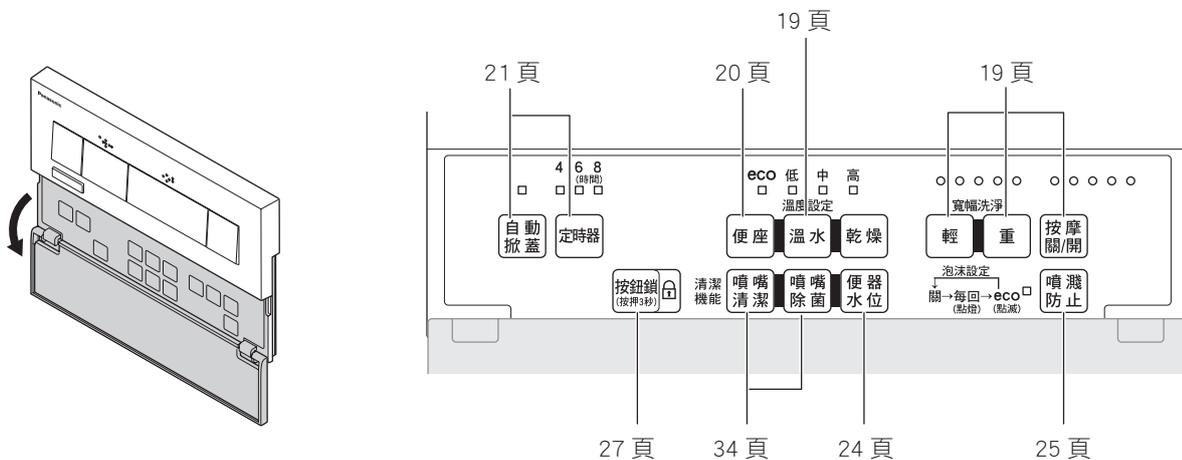
主按鈕



* 便器蓋、便座開關時請勿施以壓力。(可能會導致破損。)

小按鈕

以小按鈕設定細節。

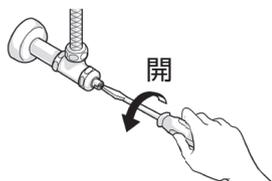


事前準備

使用前，請務必確認下述內容。

1 確認止水栓是否打開

- 止水栓關閉時，請將它打開。
- 有無漏水？
若有漏水，
請聯絡施工業者。

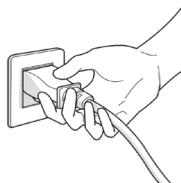


2 確認遙控器是否裝有電池

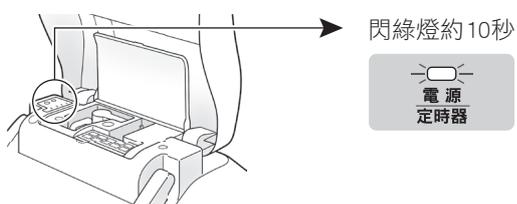
- 未裝電池時，請裝上電池。（參照37頁）

3 確認電源插頭是否插入插座

- 電源插頭未插入插座時，
請將其插入。



本體顯示部的電源指示燈閃綠燈。
（約10秒：在此時間內無法接受任何操作。）
請等到「電源」「自動便器清洗」「清潔劑
切換」閃綠燈。



4 按下遙控器小按鈕的 **噴嘴除菌**

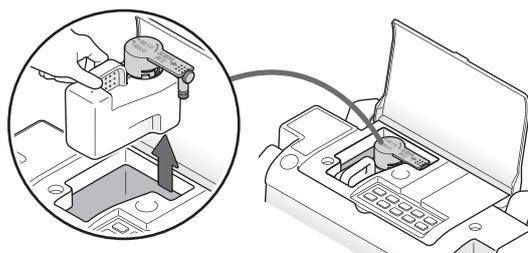
- 請確認是否出現水流。

再按一次 **噴嘴除菌**

- 水流停止。
- 「電源」「自動清洗便器」「清潔劑切換」
自閃爍變為亮燈。

5 確認清潔劑槽

請打開上蓋，
確認清潔劑槽的狀態。



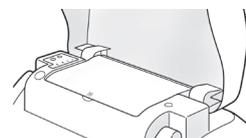
- 若沒有清潔劑，請予以補充。
（參照38頁）
- 請確認清潔劑槽是否正確裝上。
（參照39頁）

6 按下本體的 **清潔劑開始**

- 馬達聲會響起，開始供給清潔劑。
※約1~2分鐘後會發出「嗶—」一聲，請待
清潔劑的供給結束後，再進行 **7** 動作。

若不進行此操作，
清潔劑便不會倒入，也不會產生泡沫。

操作後，請關閉上蓋。



7 按下遙控器的 **大**

- 排水動作後，請確認便器清洗面有供水
並產生泡沫。
- 未產生泡沫時，請再按一次 **清潔劑開始**。

常見問題

以下整理包含產品使用與保養等的常見問題。



● 便器清洗的設定方式是？

可設定清潔劑的使用模式或清洗水量等。
(參照22、23頁)

● 該使用哪種清潔劑比較好？

可使用市售的廚房用合成清潔劑(中性)或
A·La·Uno Foam。
(參照38頁上方)

● 清潔劑投入後卻沒有泡沫！

- 請確認清潔劑切換的設定。(參照22頁)
- 即使清潔劑設定為「開」仍未出泡時，可能是因為補充清潔劑時未按下「清潔劑開始」按鈕。請按下「清潔劑開始」按鈕。
(參照39頁中段)

● 便器具自動清洗功能

下列情況會自動清洗便器。

- 有設定定期清洗便器。(參照25頁下方)
- 防止小便噴濺後，未清洗便器時。(參照25頁)
- 操作便器水位後，未清洗便器時。(參照24頁)



● 便器堵塞了！

請清除堵塞物。(參照44頁)

● 因停電而無法沖水！！

請參照「以電池洗淨按鈕排水的方式」(40頁)或
「以停電用把手排水的方式」(42頁)。

● 本體顯示部的燈在閃爍！

請參照「這是故障嗎？」燈號欄位(49頁)。



● 便器蓋不會自動打開！

請參照「這是故障嗎？」便器蓋欄位(50頁)。

● 便座無法加熱！

請參照「這是故障嗎？」便座欄位(52頁)。



● 保養方式？

各部位的保養方式不同。
請參照「保養時程」(28頁)、
「保養方式」(29～35頁)。

基本使用方式



1 靠近便器

自動 便器蓋打開

人體感應器*1 啟動，便器蓋自動打開。
(便座不會自動打開)

便器蓋不會自動打開



下列情況便器蓋不會自動打開：

- 便器蓋自動關閉後1分鐘內
- 手動或按下遙控器的



關閉便器蓋後1分鐘內

按下 ，
便器蓋就會打開。

遙控器 打開便座

便座打開後，就會產生防止噴濺的泡沫。

按下



再次按下，只有便座會關閉。

敬請配合

便器蓋、便座開關時請勿施以壓力，
可能會導致破損。

可能會啟動防止破損的機能，發出「咔味」的聲音。

*1 關於人體感應器

- 人體感應器可感應便座前端正面約5m的範圍。
(冬季的感應距離長，而夏季的感應距離短。)

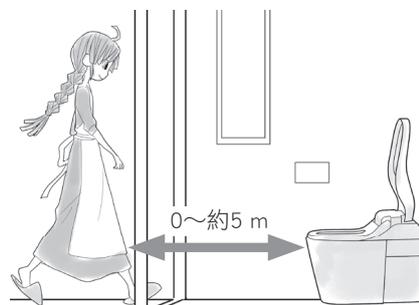
- 室溫超過30℃而接近人體四周溫度時，
感應會變得困難。

以人體感應器啟動 (· 自動打開便器蓋
· nanoeX

- 人體感應器於人走進無人的廁所時啟動。
包含插入電源插頭時、設定自動打開便器蓋後，
人在廁所裡活動時不會啟動。
(避免便器蓋突然打開)

此外，廁所四周環境(自窗戶進入的陽光、風與靜電、
電磁干擾等)也可能會使人體感應器無法啟動。

人體感應器感應區域



<廁所使用附感應器的燈具時>

- 便座、便器蓋自動關閉時，可能會使附感應器的燈具發亮。
此時，請設定附感應器的燈具發亮6分鐘以上。

基本使用方式



2 坐上便座後

自動 自動除臭

自動除去難聞的氣味。
想使用強力除臭時，請參照26頁。

遙控器 後部洗淨・前部洗淨

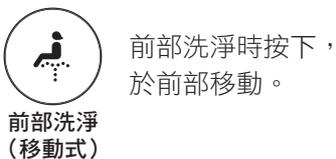
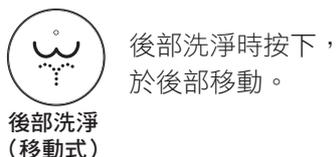
噴頭會噴出溫水，進行洗淨。



備註

- 水溫較低時，噴嘴附近會在人坐上便座後出水，以排出冷水。
- 有時要等約15秒，才會有溫水噴出。水溫越低，噴出溫水的時間越晚。
- 連續使用2分鐘會自動停止。遙控器的洗淨強度燈一樣2分鐘就會熄滅。
- 按下停止按鈕後，仍會出水約1秒以避免故障。
- 於後部、前部洗淨後清潔噴嘴。

- 廣幅洗淨(移動設定) 噴嘴自動前後移動。



洗淨強度、噴嘴位置、溫水溫度的調整
請參照18、19頁。

遙控器 乾燥

吹出約40 °C的溫風，加速乾燥。



重點 乾燥前先以衛生紙稍微擦拭，
更能加速乾燥。

※連續使用2分鐘會自動停止。

3 離開便座後



自動 自動便器清洗

離座約10秒後*，會自動清洗便器。

根據入座時間，自動判斷大清洗或小清洗。23頁

*...出廠時的設定是10秒。（想變更時，請參照22頁）

- 要入座10秒以上，便器才會自動清洗。
- 清潔劑切換設定「不加入清潔劑」後，不會加入清潔劑。

手動清洗便器

遙控器

按下 ，進行大清洗。

按下 ，進行小清洗。

※小清洗可沖除至多3 m的衛生紙。

（若超過，請進行大清洗。
否則可能會導致配管堵塞。）

本體 按鈕

按下 ，進行大清洗。



※依清潔劑的起泡狀況而異，便器清洗後有時會有泡沫殘留。

※經血、銀等可能會殘留在底部無法徹底沖淨。

此時，請用馬桶刷等輔助，清洗數次。

重點

大便時請以「大清洗」清洗。

「小清洗」水量不足，可能會使衛生紙殘留於底部或導致排水管堵塞。
異物可能堵塞於排水管。

自動 強力除臭

離座後，會以自動除臭的約1.5倍風量進行除臭。

約1分鐘後會停止。

強力除臭的設定請參照26 頁。

基本使用方式



4 離開廁所後

自動 便器蓋關閉

約3分鐘後便器蓋自動關閉。

(便器蓋自動關閉後約1分鐘內，即使進入廁所也不會自動打開。)

●便座與便器蓋打開時... 約5分鐘後便座與便器蓋自動關閉。

●希望立刻打開時... 按下



便座與便器蓋打開時，便座關閉後再關閉便器蓋。

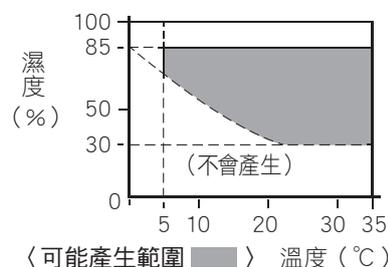
自動 「nanoeX」的產生



離開廁所約4分鐘後，自「nanoeX」吹出口與送風一同運轉約60分鐘。

進入廁所後，「nanoeX」隨即會暫停。(最長運轉時間：約4小時/日)

■ 「nanoeX」產生的條件



室內溫度：約5 °C~約35 °C (露點溫度：約2 °C以上)

相對濕度：約30 %~約85 %

- 「nanoeX」是利用室內空氣產生，因此可能因溫度與濕度而不產生。
- 「nanoeX」產生時會產生微量臭氧，不過是存在於森林等自然環境的量，對人體無害。

所謂 nanoeX

「nanoeX」為次世代健康離子，其氫氧基含量是「nanoe」的10倍。

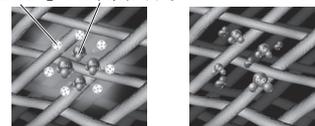


· 1 nm (奈米) = 1 m (米) 的1/10億

*...除臭效果會因四周環境(溫度、濕度)、運轉時間、臭氣與纖維的種類等而不同。

「nanoeX」可滲透至纖維深處，去除纖維沾染的「異味」*。

「nanoeX」與「異味」分子



「nanoeX」與「異味」分子碰撞並產生反應。

分解「異味」分子，進而抑止「異味」。

※【實驗機構】Panasonic (株) 產品分析中心 【實驗方式】於實驗室(約5 m³)以6階段臭氣強度表示法驗證
【除臭方式】釋放「nanoe」 【對象】廁所臭氣 【實驗結果】1小時降低1臭氣強度以上(1V332-180307-K01)

功能、設定一覽表

下述功能可變更設定。

關於設定的記憶

- 變更設定後，之後都會使用相同的設定內容。
 - 拔下電源插頭後，依舊會記錄下您設定的狀態。停電時也不例外。（定時器外）
- ※1：遙控器的記憶設定功能，在更換電池時會恢復到原廠設定。

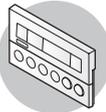
分類	名稱	功能	設定（粗體字：原廠設定）		詳細頁數
後部洗淨、前部洗淨	洗淨位置※1	可變更後部、前部洗淨時的噴嘴位置。	遙控器 按鈕	前← 1、2、 3 、4、5 →後	18
	洗淨強度※1	可變更後部和前部洗淨時的強度。		弱← 1、2、 3 、4、5 →強	
	寬幅洗淨	可變更後部洗淨時的洗淨幅度。		輕← 1、2、 3 、4、5 →重	19
	移動洗淨	後部、前部洗淨時，噴嘴前後移動。		開、 關	
	按摩洗淨	後部、前部洗淨時，反覆時強時弱。		開、 關	
	溫水溫度※1	可變更後部和前部的洗淨水溫度。		關、eco（約30℃）、低（約36℃）、 中（約38℃） 、高（約40℃）	
便器蓋、便座	便座溫度※1	可變更便座的溫度。	遙控器 按鈕	關、eco（約30℃）、低（約32℃）、 中（約36℃） 、高（約38℃）	20
	便器蓋自動打開	一靠近便座，馬桶蓋即會自動打開。		開、 關	21
	定時器	可設定時間，將加熱便座和溫水溫度切換成「關」。		關、8時間、6時間、4時間	
便器清洗	自動便器清洗	站立之後就會自動清洗便器。	本體 按鈕	開、 關	22
	清潔劑切換	可變更按下「噴濺防止」時的泡沫產生條件。		僅大清洗時 、大/小清洗時、不加入清潔劑	
	清洗開始時間	可以選擇站立之後開始自動大清洗的時間。	遙控器 按鈕	短（5秒）、 普通（10秒） 、長（15秒）	23
	清洗水量	可以變更大清洗時的水量。		標準（4.8 L） 、增量（6.0 L）、增量（8.0 L）	
	清潔劑使用量	可以變更清潔劑每次的使用量。		較少、 普通 、較多	
其他	便器水位	可降低便器水位約 3 cm。	遙控器 按鈕	每次使用時按壓	24
	產生噴濺防止泡沫	便座一打開，水面就會降低並產生泡沫，防止男性小便噴濺。		每次、 eco 、關	25
	定期便器清洗	長時間不使用時將自動清洗便器表面。		關、24 小時、6 小時	
	自動除臭	坐上便座後自動進行除臭。		開、 關	26
	強力除臭	起立後，自動以 1.5 倍的風量除臭，約 1 分鐘後停止。 即使入座中，只要按下按鈕就能強力除臭		開、 關	
	「nanoeX」	離開廁所約 4 分鐘後啟動。		開、 關	
	暖風溫度※1	可變更乾燥的暖風溫度。		遙控器 按鈕	低（約20℃）、 中（約40℃） 、高（約60℃）
按鈕鎖	可防止孩童惡作劇，誤按按鈕。	遙控器 按鈕	開、 關		

使用方式

基本使用方式

功能、設定一覽表

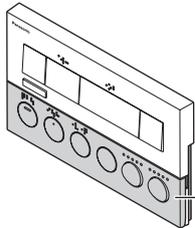
功能、設定方式



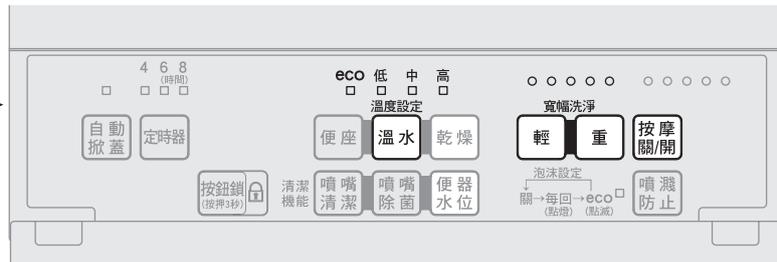
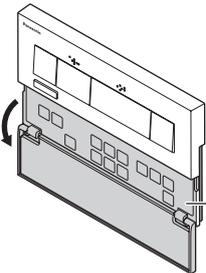
後部和前部洗淨的功能、設定方式

後部、前部洗淨啟動時亦可變更。

主按鈕



小按鈕

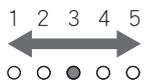


洗淨位置 (出廠時設定: 3)

可變更後部洗淨・前部洗淨中的洗淨位置。(5階段)

每按下 **前 後**，即可依序切換洗淨位置。

以遙控器的燈號通知。



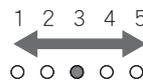
※顯示燈約2分鐘熄燈。

洗淨強度 (出廠時設定: 3)

可變更後部洗淨・前部洗淨中的洗淨強度。(5階段)

每按下 **弱 強**，即可依序切換洗淨強度。

以遙控器的燈號通知。



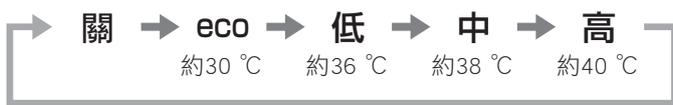
※顯示燈約2分鐘熄燈。

溫水溫度

(出廠時設定:中)

可變更後部和前部的洗淨水溫度。

每按下 **溫水**，即可依序切換溫水溫度。



※冬天等水溫特別低的時候，溫水溫度有時會低於指定溫度。

以遙控器的燈號通知。



※顯示燈約30秒會熄燈。

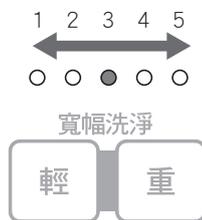
寬幅洗淨

(出廠時設定:3)

可變更後部的洗淨水寬幅。

每按下 **輕** **重**，即可依序切換洗淨水寬幅。

以遙控器的燈號通知。



※顯示燈約2分鐘熄燈。

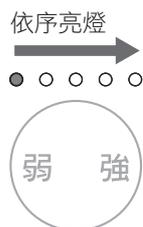
按摩洗淨

(出廠時設定:關)

後部、前部洗淨時，反覆時強時弱。

按下 **按摩關/開**。

以遙控器的燈號通知。



移動洗淨

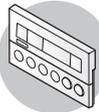
(出廠時設定:關)

噴嘴前後移動而大範圍地洗淨。

按下 或 2次。

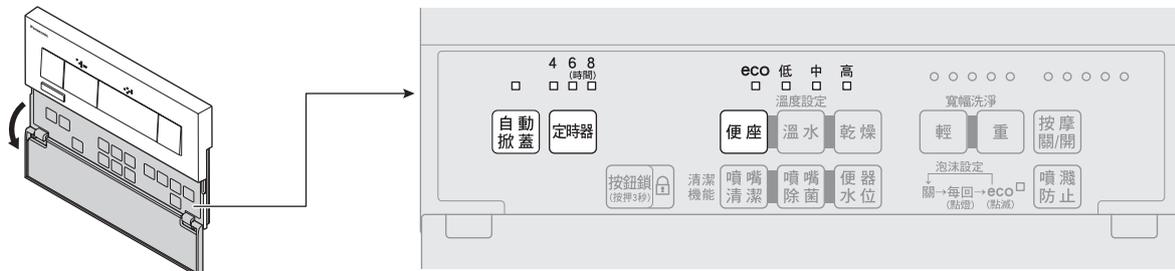
以遙控器的燈號通知。





便座和便蓋的功能、設定方式

小按鈕



便座溫度

(出廠時設定：中)

可變更便座的溫度。
定時器的設定請參照21頁。

每按下 **便座**，即可依序切換溫水溫度。



※為了防止低溫燙傷，就座後溫度將會下降。

以遙控器的燈號通知。



※顯示燈約30秒會熄燈。

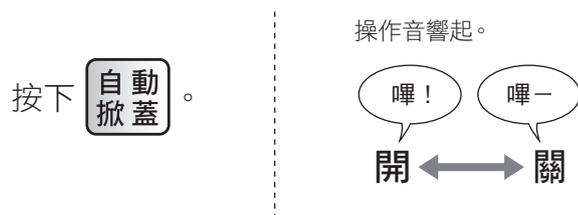
關於未使用時的便座溫度

- 設定「eco」「低」「中」「高」時，廁所即使未使用也能感應便座溫度，並維持在約24°C，避免便座過冷。
- 設定定時器時，便座不會加熱。

自動 便器蓋自動打開

(出廠時設定：開)

一靠近便座，馬桶蓋即會自動打開。
 (亦請參照13、16頁。)
 無論是否另行設定，離開廁所一段時間後，便器即會自動關閉。



自動 定時器

(出廠時設定：關)

可以在設定的時間將加熱便座、溫水溫度設定為「關」。

按下 **定時器** 切換。

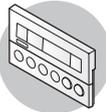
以遙控器的燈號與操作音通知。



- 設定「關」時，恢復解除狀態。
- 除了設定「關」，本體亮紅燈。
- 拔出A·La·Uno本體的電源插頭後，恢復設定「關」。

備註

即使設定定時器，進入廁所時仍可使用所有機能。
 然而，定時器作用時，進入廁所後便器的加熱時間會拉長。(約1~2分鐘)

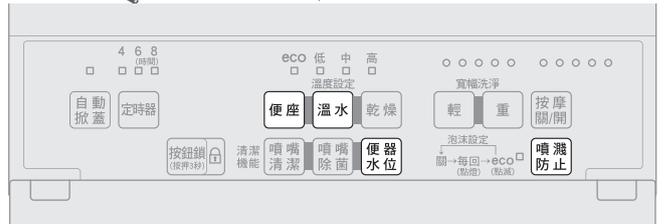
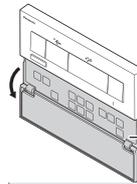


便器清洗的功能、設定方式

本體按鈕



小按鈕



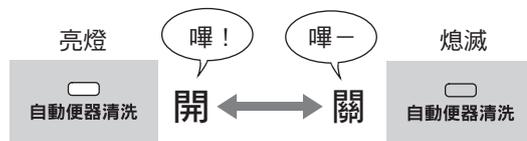
自動 自動便器清洗

(出廠時設定: 開)

離開便座後自動清洗便器(加入清潔劑)。(同時請參考15頁。) 清潔劑切換設定「不加入清潔劑」後, 不會加入清潔劑。 10秒以上不入座, 不會自動清洗便器。

按下 **自動便器清洗**。

以本體顯示部的燈號與操作音通知。



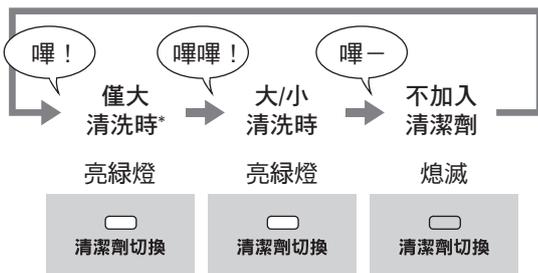
清潔劑切換

(出廠時設定: 僅大清洗時)

清洗便器時, 可選擇產生泡沫的模式。

每按下 **清潔劑切換**, 切換清潔劑使用模式設定。

以本體顯示部的燈號與操作音通知。



* 自動清洗便器設定「開」時, 大小清洗時會產生泡沫。(清潔劑的補充頻率會增加, 此乃正常現象。)

清潔劑使用期間參考

清潔劑槽補充至約250 cc時

清潔劑切換設定	使用期間
僅大清洗時	約200日
僅大清洗時+噴濺防止	約100日
大/小清洗時	約50日
大/小清洗時+噴濺防止	約40日

※以4人家庭(男性2人、女性2人)每人每日大便1次、小便3次的使用次數計算, 清潔劑使用量設定為「普通」。

· 小清洗後若有泡沫殘留, 加入清潔劑的量請設定為「較少」。(參考23頁)

自動 清洗開始時間

(出廠時設定：10秒)

可以選擇站立之後開始自動大清洗的時間。

溫水 與 **便器水位** 同時按壓2秒，
切換洗淨開始時間。

操作音響起。



自動 清洗水量

(出廠時設定：4.8L)

可以變更大清洗時的水量。

便座 與 **溫水** 同時按壓2秒，
切換清洗水量。

※在增量模式下，便器清洗面之清洗能力不受影響。

※衛生紙和軟便的漂浮物可能會殘留於
馬桶中。增加水量可以減少此情況。

操作音響起。



備註

- 若下方水管設置條件較差，（至下方水管的距離較長、下方水管彎曲部份較多、下方水管斜度過緩）大清洗水量較少時，髒汙可能會堵塞於下方水管內。
使用時請設定為清洗水量增量模式。
若仍無法改善，請洽詢水道工程業者（施工業者）。
- 下方水管設置條件，請向水管工程業者（施工商）確認。

自動 清潔劑使用量

(出廠時設定：普通)

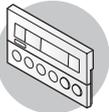
可以變更清潔劑1次使用的量。

噴濺防止 與 **便座** 同時按壓2秒，
切換清潔劑使用量。

※冬季等水溫較低時，可能較難製造泡沫。
請設定為較多。

操作音響起。

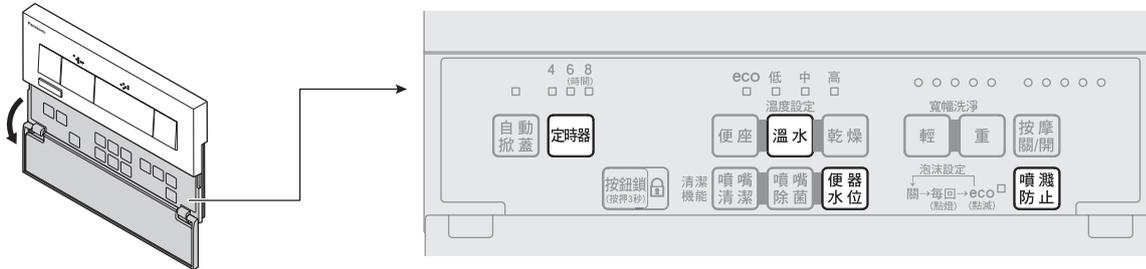




其他功能、設定方式

便器水位、使用噴濺防止泡沫、定期便器清洗

小按鈕



便器水位

可以降低便器水位約3 cm。

● 降低水位

按下 **便器水位**。

● 恢復水位

按壓 **便器水位** // **小** // **大** 其中一個按鈕。

- 便器清洗後會恢復一般水位。
- 自動便器清洗亦會恢復一般水位。
- 即使靜置，約20分鐘後亦會進行沖水，並恢復一般水位。
- 沖衛生紙時請按下「大」「便器水位」。

為了糞便檢查使用便器水位模式

請解除自動便器清洗
避免自動去除排泄物。
(參考22頁)

自動便器清洗燈
熄滅



自動 便會產生防止噴濺泡沫

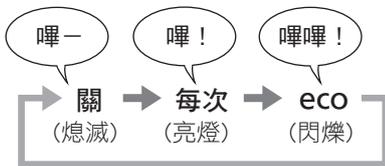
(出廠時設定:eco)

便座一打開，水面就會降低並產生泡沫，防止男性小便噴濺。

※於「清潔劑設定」(參考22頁)設定不使用清潔劑時，只有水面會稍微下降。

每按下 **噴濺防止**，切換泡沫的使用條件。

以操作音與燈號通知。



每次	每次使用泡沫。
eco	若前次使用泡沫便器清洗已經過3小時以上，則使用泡沫。
關	不會水面下降，不使用泡沫。

備註 加入泡沫時，使用0.9 L/次的水量。

恢復水位 請參考便器水位設定的「恢復水位」。(24頁)

- ※即使靜置，約20分鐘後亦會進行沖水，並恢復一般水位。(便座開關後都會清洗便器，此乃正常現象。)
- ※因水溫較高(近30℃)或使用的清潔劑種類不同，可能會因前次泡沫大清洗殘留的泡沫較少，而影響噴濺防止的效果。此時請將清潔劑使用量設定為「較多」。(參考23頁)
- ※水位下降時，從排水側可能有氣泡產生。然而附著於本體壁面的氣泡，乃因排水時的反作用力出現，並非異常。
- ※為減少清潔劑使用量，可以將清潔劑使用量設定為「較少」或噴濺防止設定為「eco」。此外，泡沫過多時請暫時將清潔劑設定為「不加入清潔劑」。
 - 小清洗後若有泡沫殘留，加入清潔劑的量請設定為「少」。(參考23頁)
 - 若為獨立化糞池，泡沫可能會從人孔溢出。(請與化糞池維護管理業者討論，以消除泡沫劑消除泡沫。)
 - 由於排水管內充滿泡沫，便器內的積水可能會慢慢減少。

使用方式

基本使用方式

功能、設定一覽表

功能、設定方式

自動 定期便器清洗

(出廠時設定:關)

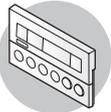
長時間不使用時將自動清洗便器表面。

- 「清潔劑切換」(參考22頁)分為「僅大清洗時」「大/小清洗時」有泡沫、「不加入清潔劑」則無泡沫。

定時器 與 **便器水位** 同時按壓2秒，切換設定時間。

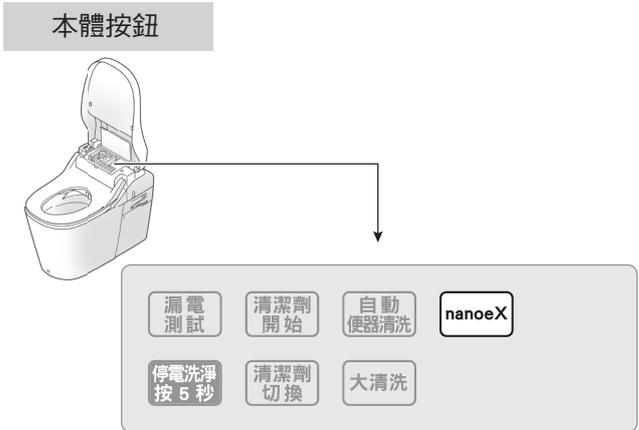
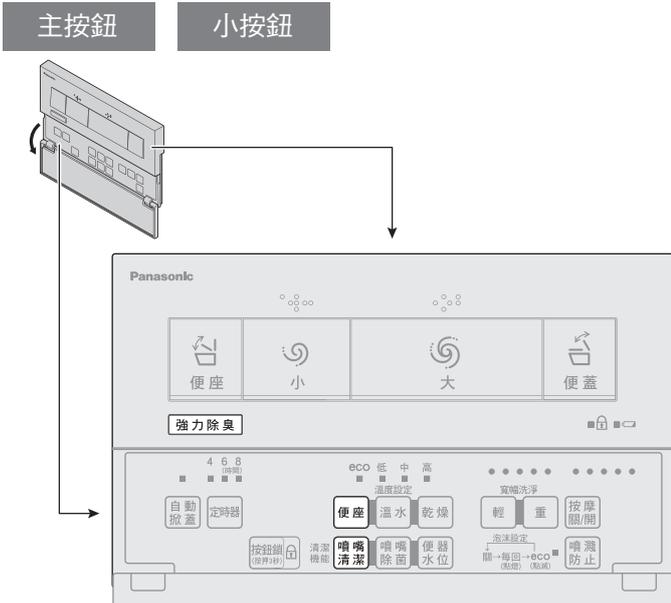
操作音響起。





其他功能、設定方式

自動除臭、強力除臭、「nanoeX」

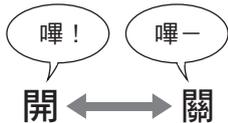


自動 自動除臭 (出廠時設定: 開)

坐上便座後就會自動除臭。

便座 與 **噴嘴清潔** 同時按壓2秒。

操作音響起。

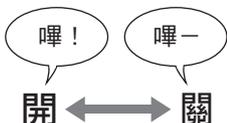


自動 強力除臭 (出廠時設定: 關)

即使入座中，只要按下按鈕就能強力除臭 (約1.5倍的風量)

按下 **強力除臭**。

操作音響起。

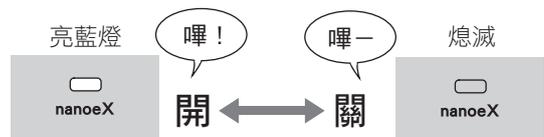


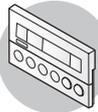
自動 「nanoeX」 (出廠時設定: 開)

離開廁所約4分鐘後啟動。
(同時請參考16頁。)

按下 **nanoeX**。

操作音響起，以本體顯示部的燈號通知。



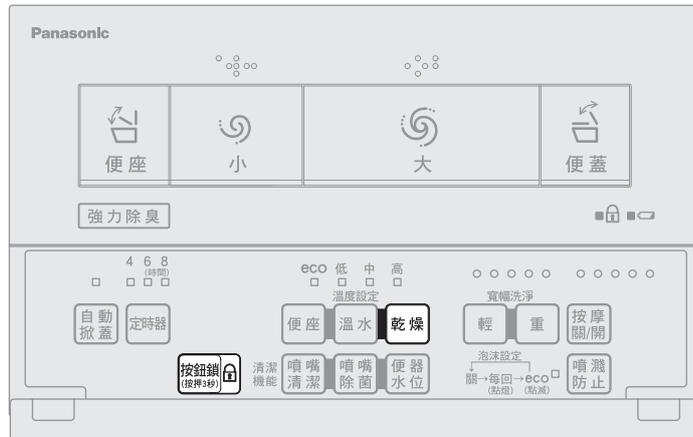
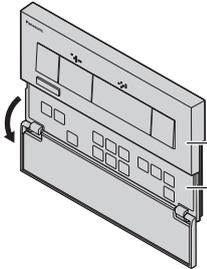


其他功能、設定方式

按鈕鎖

主按鈕

小按鈕



暖風溫度

(出廠時設定: 中)

可變更乾燥暖風的溫度。

每按下 **乾燥**，即可依序切換暖風溫度。



以遙控器的燈號通知。



※顯示燈約30秒會熄燈。

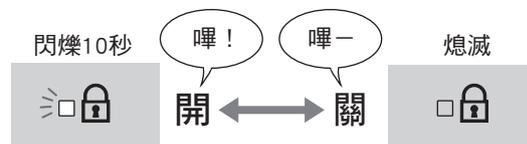
按鈕鎖

(出廠時設定: 關)

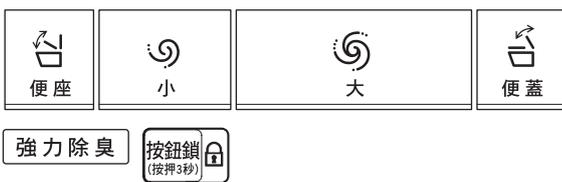
可防止孩童惡作劇，誤按按鈕。

按鈕鎖 (長按3秒)

以遙控器的燈號與操作音通知。



按鈕鎖設定時可以使用的按鈕



- 按鈕鎖設定中若按壓「可以使用的按鈕」以外的按鈕，會出現「嗶嗶嗶！嗶嗶嗶！」警示音，且遙控器顯示燈會亮燈3秒後熄滅。

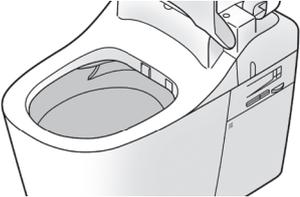
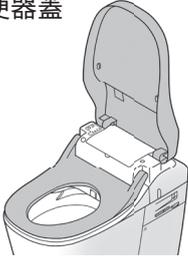
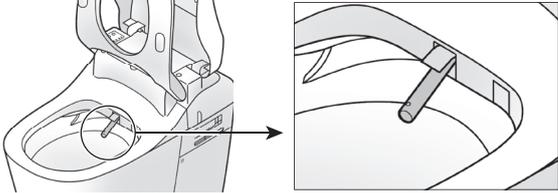
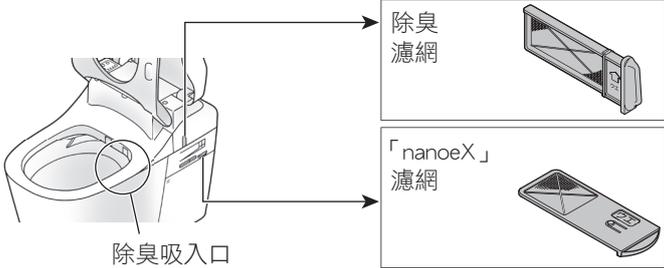
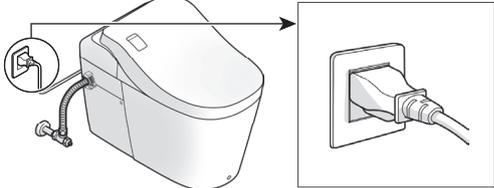
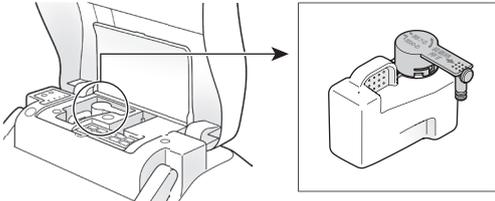
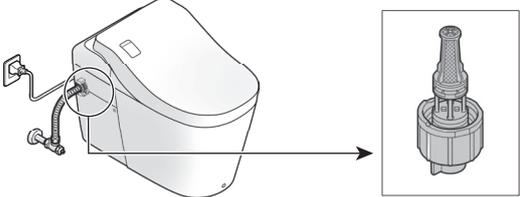
※若在設定按鈕鎖的狀態下電池沒電，更換電池後操作遙控器時，按鈕鎖會解除設定。

請於更換新電池後再次設定。

※本體受光部受衛生紙等障礙物阻擋時，遙控器的按鈕鎖燈會亮燈。然而便器本體不會出現警示音、顯示燈亦不會亮燈。此時請去除障礙物、按壓按鈕鎖按鈕、再次進行按鈕鎖設定。

保養時程

對於各部位髒汙，建議下述期間進行保養。

<p>日常</p>	<p>便器（內側）</p>  <p>詳細 ▶ 30頁</p>	<p>便器（外側）、扶手（選配件）</p>  <p>詳細 ▶ 32頁</p>	<p>便座、便器蓋</p>  <p>詳細 ▶ 32頁</p>
<p>每週 1次</p>	<p>洗淨噴頭</p>  <p>詳細 ▶ 34頁</p>		
<p>每月 1次</p>	<p>除臭濾網、除臭吸入口、「nanoeX」濾網</p>  <p>除臭吸入口</p> <p>詳細 ▶ 35頁</p>	<p>電源插頭</p>  <p>詳細 ▶ 35頁</p>	
<p>約每 3個月 1次</p>	<p>清潔劑槽</p>  <p>詳細 ▶ 33頁</p>		
<p>因應 狀況</p>	<p>過濾器 水流變弱時</p>  <p>詳細 ▶ 45頁</p>		

推薦使用的清潔劑與道具

建議平時就要定期保養。忽視髒汙可能會使整個便器逐漸變髒。

便器內側

● 廁所用清潔劑（中性）

去除日常髒汙。



● 廁所用漂白劑

去除霉菌等
黑斑、黃垢。



● 馬桶刷

PP（聚丙烯）製

※請勿使用添加研磨劑之
清潔劑與尼龍刷。

可能會導致出現刮痕。



便器內側、便器外側、便座、便器蓋、遙控器、扶手（選配件）

● 柔軟布

請準備不要的舊T恤、
柔軟的毛巾或抹布等。



● 牙刷

便於細部保養。



保養

⚠ 注意

便器（包含附屬品、選配件）的保養不使用下列清潔劑
產品破損或產品內部外露，將導致觸電。

【不可使用的清潔劑】

- 廚房用合成清潔劑（中性）
（泡沫清洗時可使用）
- 酸性清潔劑
- 鹼性清潔劑 *1
- 含有小蘇打粉和酒精的清潔劑 *2
- 廁所清潔紙巾 *3
- 含橙油的清潔劑
- 有柑橘系香氣的清潔劑
- 除臭劑
- 滴下型的除臭液
- 稀釋劑、揮發油、消毒藥、其他藥品



禁止

*1...可使用於濕布法（參照31頁）。
*2...乙醇、異丙醇等
*3...可使用花王Toilet Quickle。
（經本公司實驗確認）

髒汙有哪些種類？



● 黑色、紅色、粉紅色、 黃色、褐色、灰色髒汙

- 場所/便器內側、便器邊緣
- 原因
存在於空氣中的細菌、霉菌等附著於
便器，在水溫、濕度、水質等特定
條件下繁殖。

○ 黃色髒汙

- 場所/便器、便座、
便座內側、地板
- 原因/因尿液造成的髒汙

● 銀（醫療用顯影劑）

- 場所/便器

便器內側保養

日常保養

以馬桶刷(PP(聚丙烯製))、廁所用清潔劑(中性)去除髒汙



由於手可以伸入邊緣內側，可以使用沾濕的柔軟布擦拭。



敬請配合

- 請勿使用添加研磨劑之清潔劑與尼龍刷。

可能會導致出現刮痕。

※出現細微損傷時，以市售壓克力用粗蠟(研磨劑)等擦亮。

- 請勿在噴頭出入口、暖風吹出口、除臭吸入口附近使用清潔劑。

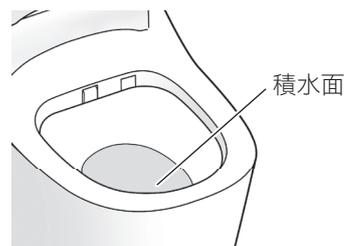
可能會導致故障。



積水面有髒汙時

水面周圍可能因水溫、水質而出現有色髒汙。
降低便器水位時，可以用柔軟布等簡單保養。

※產生泡沫防止噴濺機能請設定為「關」。(參照25頁)



1 按下 **便器水位** (可以降低便器水位約3 cm)

2 以沾濕後的柔軟布擦拭

※髒汙無法去除時，請以馬桶刷(PP(聚丙烯製))
廁所用清潔劑(中性)去除髒汙。

3 恢復水位

按壓 **便器水位** / **小** / **大** 其中一個按鈕。

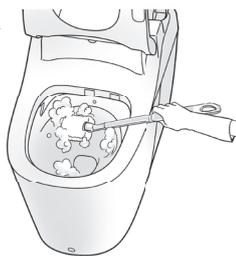
※即使靜置，約20分鐘後亦會進行沖水，並恢復一般水位。

霉菌等黑斑與黃斑

即使進行日常保養髒汙依然很快附著時，以濕布法去除。
如果髒汙於數天至一週之內就會反覆出現，請嘗試以下方式。

敬請配合 進行此項作業時，請打開窗戶或換氣扇，保持空氣流通。

1 以廁所用清潔劑（中性）、馬桶刷去除髒汙

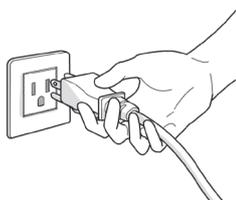


2 大清洗將清潔劑沖洗乾淨



3 拔出電源插頭

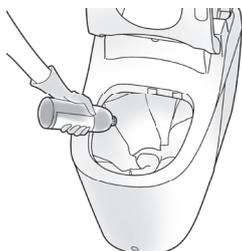
請務必拔出電源插頭再作業。



4 排出便器的水

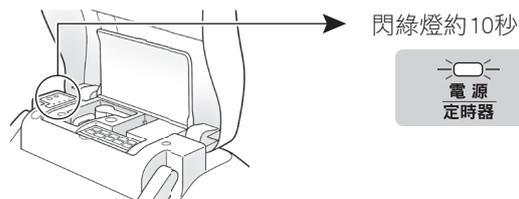
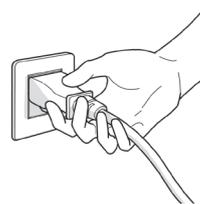
- 參照 40頁「以電池洗淨按鈕排水的方式」
或
- 參照 42頁「以停電用把手排水的方式」
排水。

5 將衛生紙鋪在便器內，噴上廁所用漂白劑，靜置約3分鐘



6 插入電源插頭

約3秒後，本體顯示部的電源指示燈閃綠燈。（約10秒：在此時間內無法接受任何操作。）
請等到「電源」「自動便器清洗」「清潔劑切換」閃綠燈。



7 按下 **噴嘴除菌**

請確認是否出現水流。

再按一次 **噴嘴除菌**

水流停止。

「電源」「自動清洗便器」「清潔劑切換」自閃爍變為亮燈。

8 取出衛生紙清洗便器



如果有使用淨化槽，

請勿沖下濕布法所使用的衛生紙。

將周圍擦拭乾淨，盡量不要讓廁所用漂白劑流入淨化槽。

9 大清洗數次，避免廁所用漂白劑殘留

便器外側保養

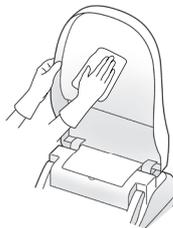
便座、便器蓋、便器外側、扶手

※扶手為選配件

日常保養

以沾濕後仔細擰乾的
柔軟布擦拭

請固定便器蓋再保養便器蓋內側。



警告



禁止

本體、電源插頭與遙控器請勿沾上清水或汗水，
或在潮濕的狀況下使用
將導致觸電、火災、受傷。

敬請配合 金屬部位沾上清水、汗水或結露時請勿使用。

取下側蓋後，會看見內部的金屬零件。
金屬部位無論沾上清水或汗水，
若繼續使用都將導致產品因生鏽而汙損。



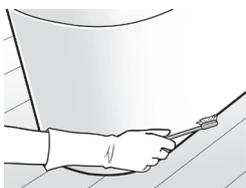
*支柱也需進行保養。

可以取下便器蓋進行保養。
取下方式請參考36頁。

出現令人在意的髒汙時

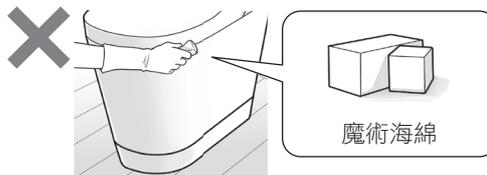
便器與地板之間

以沾濕的牙刷去除髒汙



敬請配合

- 請勿使用魔術海綿。
可能導致刮痕。



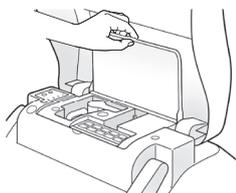
- 請勿使用添加酸性物質或研磨劑的清潔劑。
可能導致刮痕。
- 請勿使用酸性與鹼性清潔劑。
可能導致溫水洗淨便座內的金屬部分、電氣零件腐蝕。
- 用力磨擦有色的便器蓋、上蓋、扶手，
可能導致掉色、變色。
- 廚房用合成清潔劑（中性）為泡沫清洗時專用，
請勿使用於保養便器內側以外的部分。

清潔劑槽保養

定期保養

在補充清潔劑或出現髒汙時，請取下并沖洗清潔劑槽。

1 打開上蓋



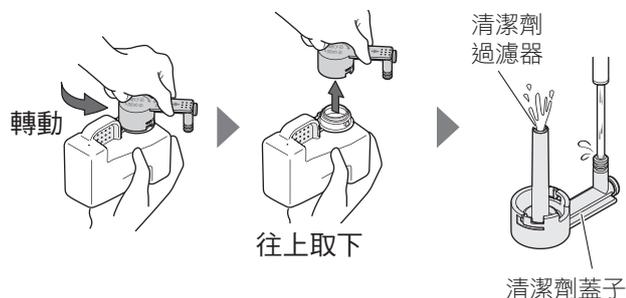
2 取下清潔劑槽

拿著清潔劑槽、取下。

※清潔劑滴落時請務必擦拭。

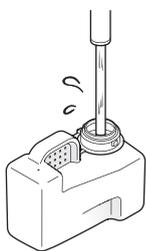


3 打開清潔劑蓋子，清洗清潔劑過濾器



4 沖洗清潔劑槽

清潔劑暫時移至其他容器，以自來水沖洗至無泡沫。



5 加入清潔劑

清潔劑槽的容量約250 cc。留意不要溢出。

(可以使用的清潔劑種類與補充方式參考38頁)

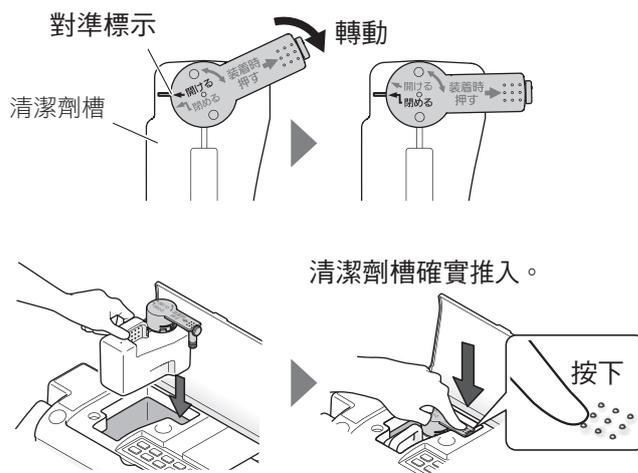
廚房用合成清潔劑(中性)

請慢慢倒入



6 放回清潔劑槽

蓋上清潔劑蓋子，放回清潔劑槽固定座。

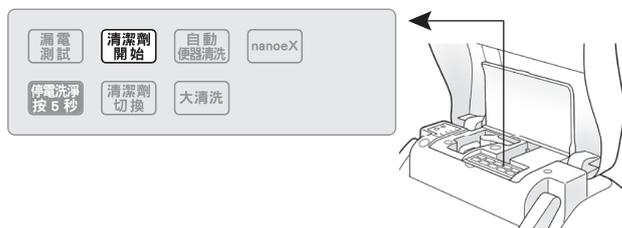


7 按下 **清潔劑開始**

發出馬達聲，開始供給清潔劑。

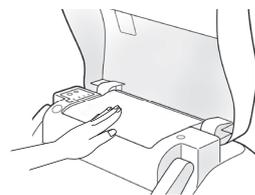
約1~2分鐘後發出「嗶」聲，供給清潔劑結束。

※直到操作音響起，請勿進行其他操作。否則清潔劑供給會暫停。



8 關閉上蓋

請以手慢慢關閉。



洗淨噴頭保養

日常保養

每週1次 進行除菌清潔。

按下 **噴嘴除菌**

以約40 °C的熱水清潔噴嘴約1分鐘。

- 下列情況，會暫停清潔。
 - 坐上便座時
 - 離開便座時
 - 按壓其他按鈕時
- 按下噴嘴除菌、後部洗淨、前部洗淨時，10數秒後洗淨水才會噴出。

出現在意的髒汙時

戴上橡膠手袋，以刷子等去除髒汙。

清洗後部噴嘴孔

1 打開便器蓋、便座後

按下 **噴嘴清潔** ▶ 噴嘴(1孔)前移。

2 以手輕舉噴嘴，以刷子等清洗

清洗前部噴嘴孔

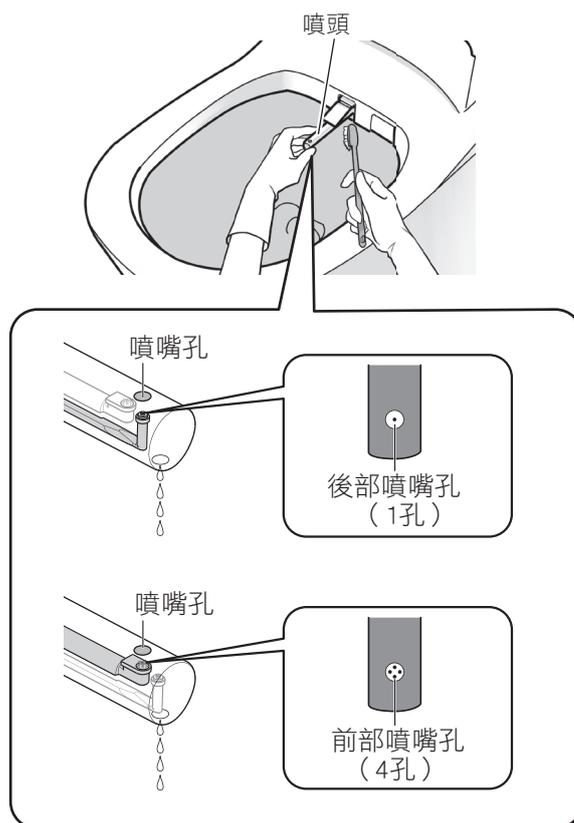
3 再次按下 **噴嘴清潔** ▶ 噴嘴(1孔)歸位，噴嘴(4孔)前移。

4 以手輕舉噴嘴，以刷子等清洗

5 再次按下 **噴嘴清潔** ▶ 噴嘴歸位。

敬請配合

- 請勿勉強拉出或推壓噴頭。
- 請務必以手支撐噴頭，請勿過度施力。將導致破損、故障。



- 噴嘴前移時，靜置約3分鐘後會歸位。
- 需暫停時按下 **停止**。
- 保養噴嘴時，噴嘴孔與噴嘴前端下方會流出洗淨水。

其他保養

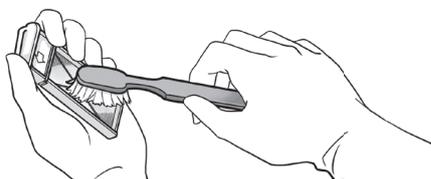
除臭/「nanoeX」濾網、除臭吸入口、電源插頭

除臭濾網、「nanoeX」濾網

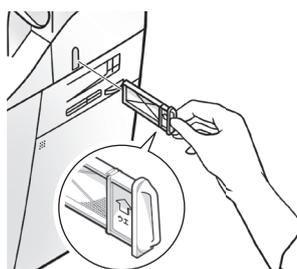
每月1次 去除灰塵。

1 抓住把手拉出

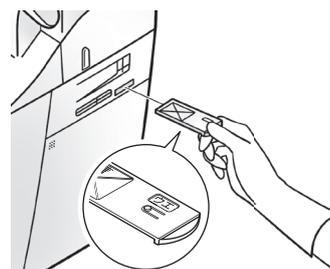
2 以牙刷等去除灰塵



3 放回濾網
依照圖示方向插入。



除臭濾網



「nanoeX」濾網

除臭吸入口

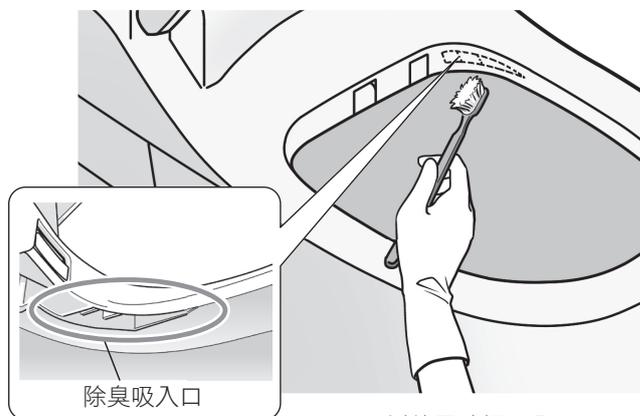
每月1次 以乾牙刷去除綿絮、衛生紙等。

- 除臭吸入口堵塞時，無法發揮原本的效能。
- 效果變差、除臭音變大時，請保養除臭吸入口。

敬請配合

請勿在噴頭出入口、溫風出氣口、除臭吸入口附近使用清潔劑。

可能會導致故障。



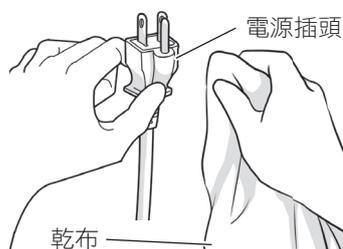
除臭吸入口

※以鏡子確認吸入口。

電源插頭

每月1次 以乾布去除
電源插頭上的灰塵。

- 疏於保養會導致火災。
- 保養時請務必將電源插頭拔出插座。



電源插頭

乾布

保養後，插入電源插頭。

按下 **噴嘴除菌**

請確認是否出現水流。

再按一次 **噴嘴除菌**

水流停止。

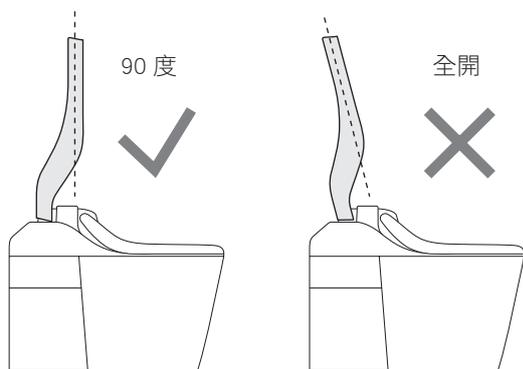
「電源」「自動清洗便器」「清潔劑切換」自閃爍變為亮燈。

便器蓋的卸下方式

取下

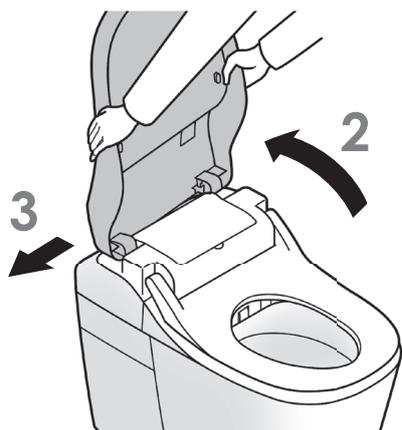
1 立直便器蓋

請務必在垂直的狀態下取下。在垂直以外的狀態拉出可能會導致破損。



2 面向便座取下右側的便器蓋

3 向左側取下便器蓋



裝上

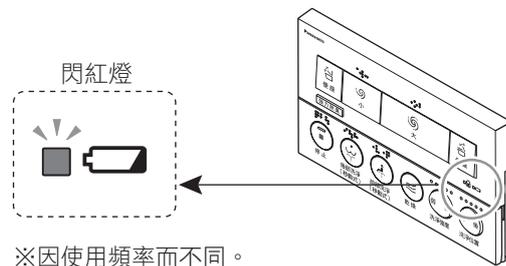
1 立直便器蓋，自左側裝上

2 裝上右側



更換遙控器電池

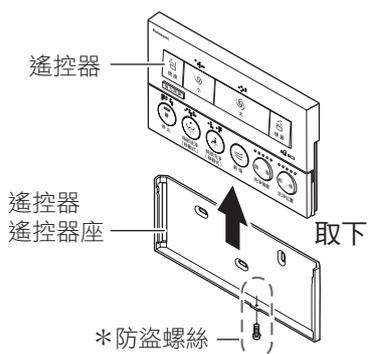
- 電池容量減少時，電池殘量燈閃紅燈（約7日※）。一旦亮紅燈，遙控器就不能使用。請盡早更換新電池。
- 更換電池後，遙控器記憶的機能將恢復為原廠設定。（參考17頁）



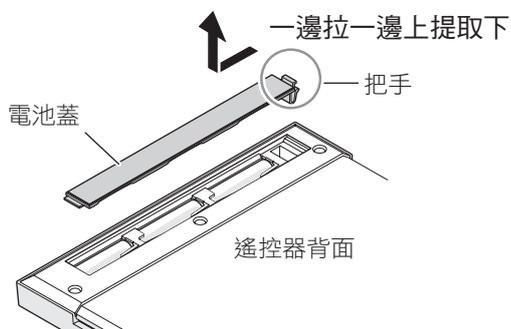
1 取下遙控器

自遙控器座取下遙控器。

*以防盜螺絲固定時，請以精密螺絲起子鬆開螺絲。

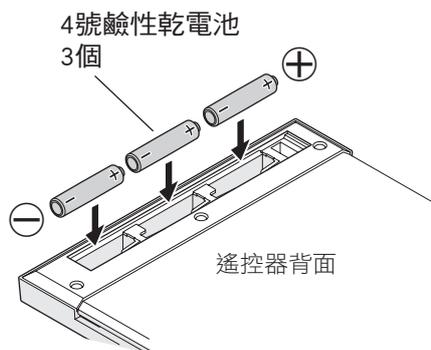


2 取下電池蓋



3 取出舊電池，加入新電池

電池請全部更換成新的電池。
※請參考安全注意事項（5頁）。



警告

	禁止 請勿混用新、舊電池或不同種類的電池 可能會因電池液外漏，而造成火災或污損周圍環境。
	務必遵守 正確放入⊕ ⊖ 可能會因電池液外漏，而造成火災或污損周圍環境。

4 恢復原狀

長期不使用時
請取出電池。



補充清潔劑

便器清洗中未產生泡沫時，請確認清潔劑槽的殘量，並補充清潔劑。

可使用的清潔劑

- 市售的廚房合成清潔劑（中性）
（但符合下述「不可使用的清潔劑」者，則不能使用。）

※泡沫清洗機能可使用市售的廚房用清潔劑（中性）。

※請勿混合不同種類的清潔劑。清潔劑會相互反應，造成產品故障。
要替換成不同的清潔劑時，請參照33頁。

不可使用的清潔劑

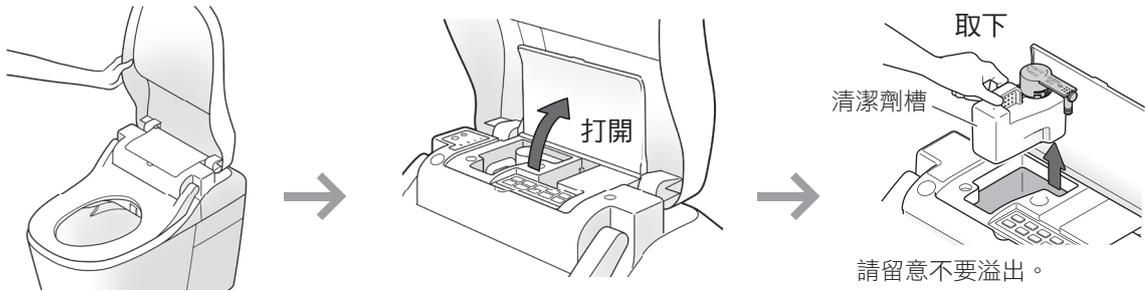
- 椰果清潔劑
- 含橙油的清潔劑
- 有柑橘系香氣的清潔劑
- 廁所用清潔劑
- 凝膠型的清潔劑
- 酸性、鹼性、氯系清潔劑
- 含有酒精的清潔劑

理由

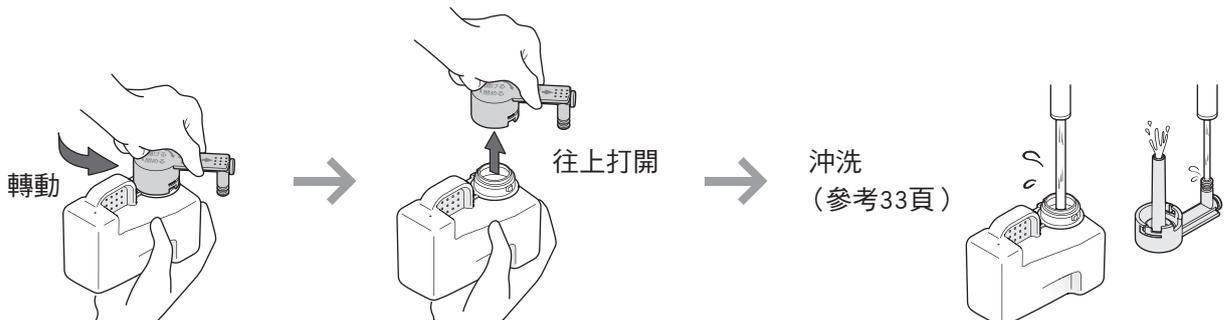
以天然成分為材料的清潔劑不會有效果。此外，有些清潔劑的成分可能會造成產品故障。

1 打開上蓋，取下清潔劑槽

請務必取下清潔劑槽，補充清潔劑。



2 打開清潔劑蓋子，進行沖洗



3 加入清潔劑

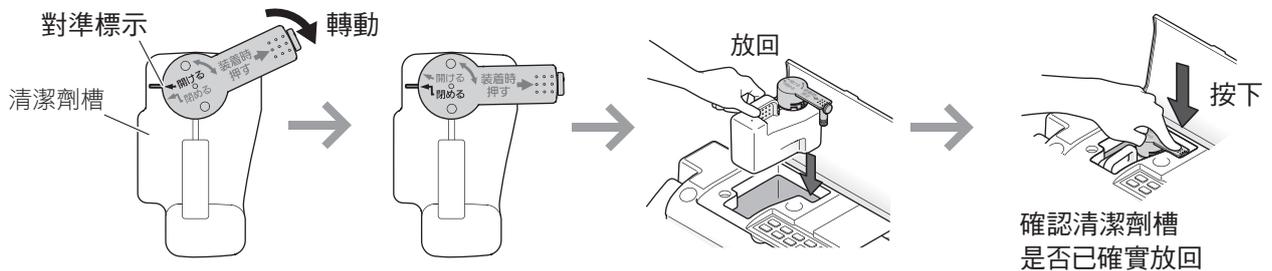


敬請配合

※請勿混合不同種類的清潔劑。
清潔劑會相互反應，造成產品故障。

- 補充時，請注意不要讓雜物和灰塵混入。
- 清潔劑滴到槽外，附著在本體上時，請馬上用濕抹布擦拭。

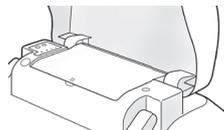
4 蓋緊清潔劑蓋子，放回清潔劑槽



5 按下 **清潔劑開始**。

發出馬達聲，開始供給清潔劑。
※約1~2分鐘後發出「嘩—」聲，供給清潔劑結束。

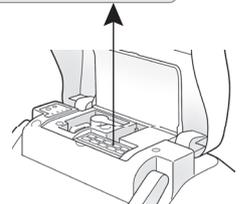
操作後，
請關閉上蓋。



※若不進行此操作，
清潔劑便不會
倒入，也不會
產生泡沫。



本體按鈕



遭遇故障時

6 清洗便器

- 清洗後，請確認清潔劑的泡沫漂浮在水面上。
- 未產生泡沫時，請再按一次 **清潔劑開始**。
※如仍未產生泡沫，請參照52頁

敬請配合

- 長時間不使用時，請用水清洗清潔劑槽和本體。(參照33頁)
- 使用時，清潔劑瓶蓋請勿保持開啟。可能會導致清潔劑變質而阻塞便器。

備註

- 依水質、室溫、水管壓力及使用的清潔劑不同，起泡和泡沫殘留的方式可能有變化。但不會影響清洗功能。想調整泡沫量時，請參照 23 頁。
- 按下清潔劑開始鈕後，剛開始的幾次清洗中，有時泡沫的量會增加。這此乃正常現象。

停電或停水時

9V鹼性
乾電池(另售) 使用1個9V鹼性電池(另售)。(全新電池約可使用80次。)
無電池時可手動排水。(參考42頁)



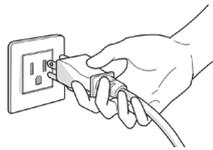
※請至附近的電器行、便利商店購買9V鹼性乾電池。



方式1 以電池洗淨按鈕排水的方式

1 拔出電源插頭

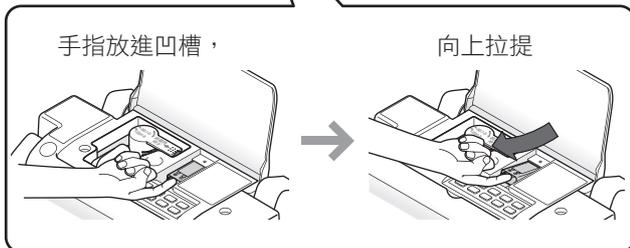
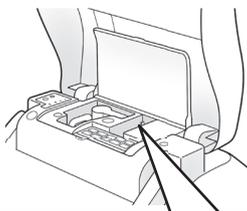
請務必拔出電源插頭
再作業。



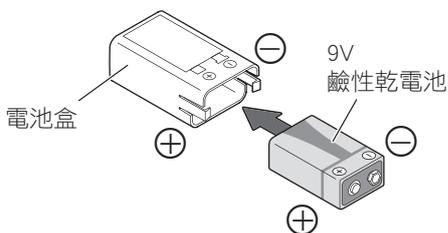
2 打開上蓋



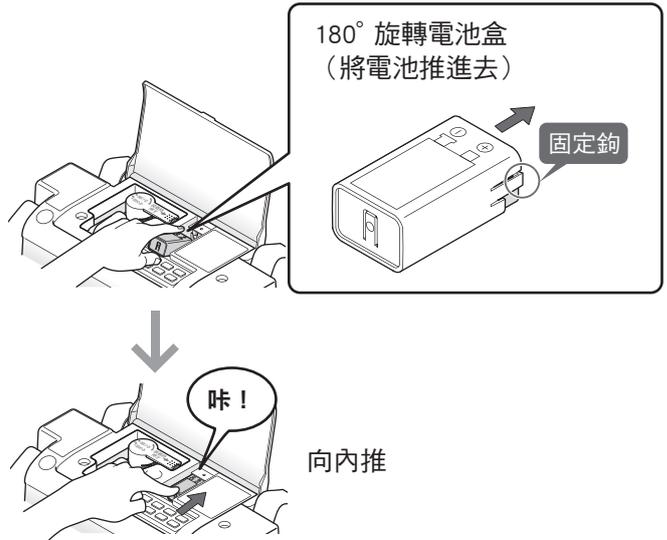
3 取出電池盒，放入9V鹼性乾電池



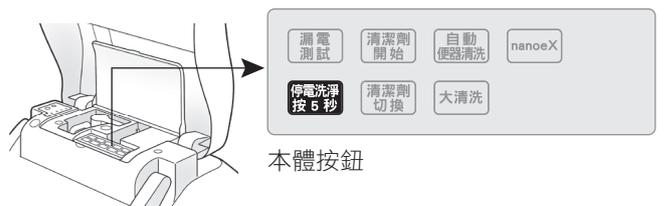
請依照電池盒的 ⊕ ⊖ 標示放入電池。



4 變更電池盒的方向後放回



5 長按 **停電洗淨按5秒** 約5秒直到「嗶！」聲響起



切換至電池洗淨模式，開始給排水。

- 電池用盡時，不會響起「嗶！」聲。
此時請更換全新的電池。

6 給排水結束後，「嗶—！」聲響起

- 髒汙無法沖乾淨或或操作音響起數次時，
表示電池可能即將用盡。
請更換全新的電池。

僅停水時使用

7 便器清洗面以水桶加水使其積水 (約5 L×2次)

為了避免有害氣體、異味、害蟲自下方水管侵入，
便器清洗面需要有積水。
請務必加入約5 L×2次的水。
為排出配管內的髒汙，請務必操作。



持續停電時使用

請依照 5 ~ 7 的步驟清洗便器。

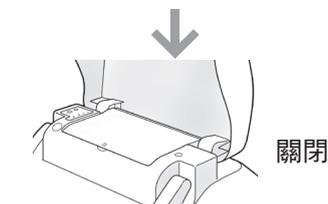
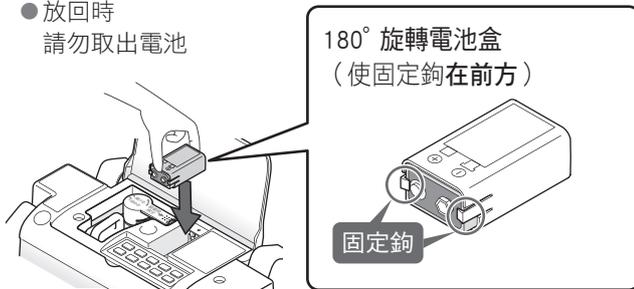
自停電、停水恢復後……

1 取出電池盒



2 變更電池盒的方向放回本體， 關閉上蓋

- 放回時
請勿取出電池

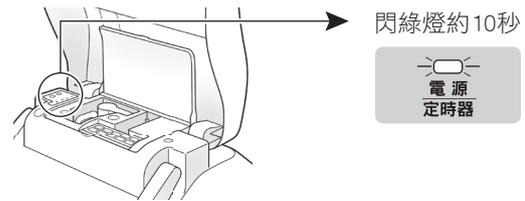
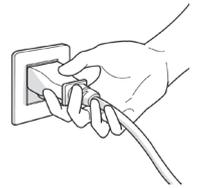


敬請配合

- 恢復供電後，請恢復電池盒的位置，
勿使電池接著。
未恢復電池盒的位置，操作遙控器時會「嗶嗶！」
連續響6秒而沒有反應。
還有可能導致電池漏液。

3 插入電源插頭

本體顯示部的電源指示燈閃綠燈。
(約10秒：在此時間內無法接受任何操作。)
請等到「電源」「自動便器清洗」
「清潔劑切換」閃綠燈。



4 按下 **噴嘴除菌**

請確認是否出現水流。

再按一次 **噴嘴除菌**

水流停止。
「電源」「自動清洗便器」「清潔劑切換」
自閃爍變為亮燈。

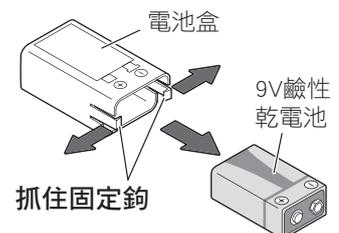
5 按下 **大清洗**

(或本體按鈕 **大清洗**)

使便器清洗面積水，並恢復一般的使用狀態。

取出電池時

請抓住兩側的固定
鉤取出。



遭遇故障時

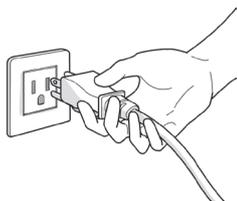
停電或停水時

沒有9V鹼性電池（另售）時

方式2 以停電用把手排水的方式

1 拔出電源插頭

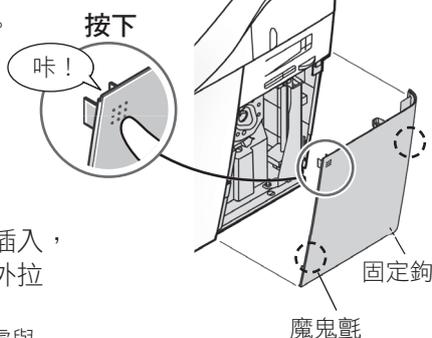
無論是否停電，請務必拔出電源插頭再作業。



2 取下側蓋（右）

① 按壓側蓋口部份

按下口部。

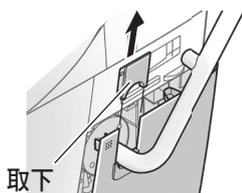


② 手指自縫隙間插入，以水平方向往外拉以取下。

（拆下魔鬼氈2處與固定鉤1處。）

有扶手的情況

滑動扶手上半部的零件後取下。



3 以順時針方向旋轉停電用把手

（地板排水：約120°、牆壁排水：約80°）

將可動回轉式排水機構朝下，排出便器清洗面的水。

過度扭轉把手可能會破損。

無法完全排水時，在可動回轉式排水機構向下的狀態，以水桶加水於便器清洗面排水。

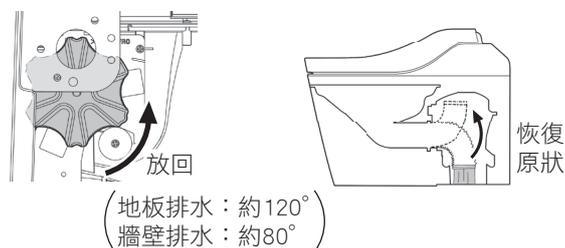


4 以逆時針方向旋轉停電用把手

（地板排水：約120°、牆壁排水：約80°）

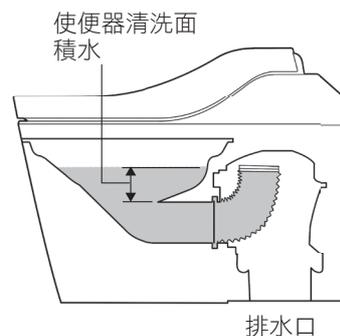
可動回轉式排水機構恢復原狀。

過度扭轉把手可能會破損。



5 便器清洗面以水桶加水（約5 L×2次），使其積水

為了避免有害氣體、異味、害蟲自下方水管侵入，便器清洗面需要有積水。請務必加入約5 L×2次的水。



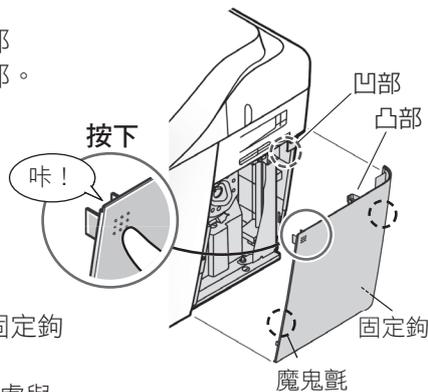
沒有9V鹼性電池（另售）時

自停電、停水恢復後……

1 裝上側蓋（右）

① 配合便器的凹部
調整側蓋的凸部。

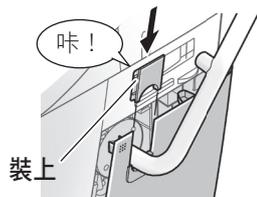
② 按下  部。



③ 按下魔鬼氈與固定鉤
的部分
（拆下魔鬼氈2處與
固定鉤1處）

有扶手的情況

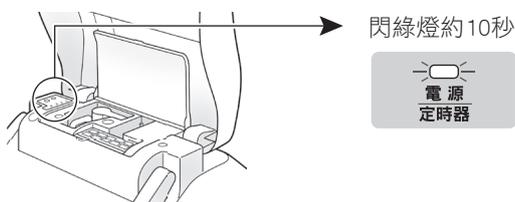
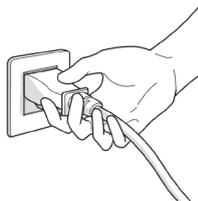
滑動扶手上半部的零件
後裝上。



2 插入電源插頭

本體顯示部的電源指示燈閃綠燈。
（約 10 秒：在此時間內無法接受任何操作。）

請等到「電源」「自動便器清洗」
「清潔劑切換」閃綠燈。



3 按下

請確認是否出現水流。

再按一次 

水流停止。

「電源」「自動清洗便器」「清潔劑切換」
自閃爍變為亮燈。

4 按下

（或本體按鈕 ）

使便器清洗面積水，並恢復一般的使用狀態。

便器清洗中停電

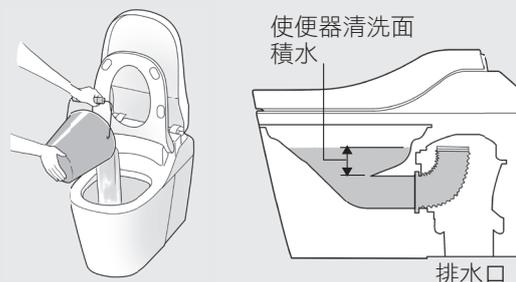
便器內無水時，請用水桶等加水於便器
以製造水封。

關於水封

避免有害氣體、異味、害蟲自下方水管侵入。

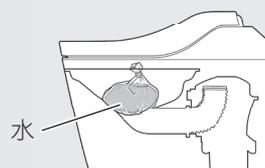
● 水封方式

以水桶加水（約5L×2次）於便器，使其積水。



萬一無法確實製造水封，請以裝滿水的塑膠袋
（寬15~20cm）擋住排水口。

可能是可動回轉式排水機
構故障，請聯絡購買時的
經銷商或維修中心（參考
封底）。



遭遇故障時

便器堵塞時

沖入大量衛生紙可能導致馬桶堵塞。
便器堵塞時，請以下列方式清除堵塞物。
若有堵塞的情形發生，請委託經銷商或專業施工廠商處理。
異物可能堵塞於排水管。



⚠ 注意



禁止

便器堵塞時，請不要繼續大清洗操作。
污水可能會從便器滿出而弄髒室內。

不用水流，只反做覆清除以排除堵塞的方式。

1 拔出電源插頭

2 取下側蓋（右）

※參考42頁 2

3 以順時針方向旋轉停電用把手

（地板排水：約120°、牆壁排水：約80°）

將可動回轉式排水機構朝下，排出便器清洗面的水。

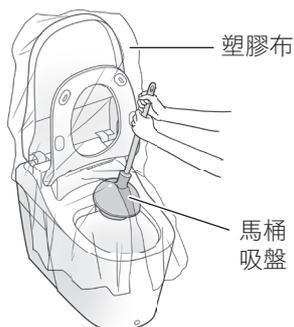
過度扭轉把手可能會破損。

無法完全排水時，在可動回轉式排水機構向下的狀態，以水桶加水於便器清洗面排水。



4 以馬桶吸盤解決堵塞

- 當便器清洗面的水變少而馬桶吸盤無法浸在水中時，加水於便器清洗面使馬桶吸盤能夠浸在水中以便排出。
- 馬桶吸盤可至日用品商品等處購買。
- 汙水可能會四濺，建議以塑膠布等物品蓋住。

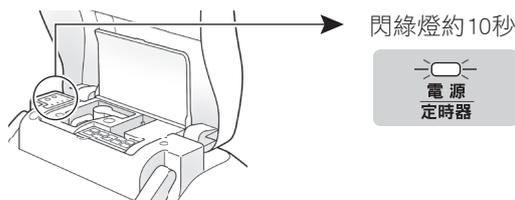
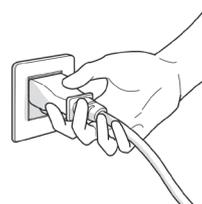


5 堵塞解決後，裝上側蓋（右）

※參考43頁 1

6 將電源插頭插入插座

本體顯示部的電源指示燈閃綠燈。
（約10秒：在此時間內無法接受任何操作。）
請等到「電源」「自動便器清洗」「清潔劑切換」閃綠燈。



閃綠燈約10秒

電源
定時器

可動回轉式排水機構自動恢復原狀。

7 按下 **噴嘴除菌**

請確認是否出現水流。

再按一次 **噴嘴除菌**

水流停止。
「電源」「自動清洗便器」「清潔劑切換」自閃爍變為亮燈。

8 按下 **小**

使便器清洗面積水，並恢復一般的使用狀態。

※在堵塞未充分解決的狀態下給水，水可能會自便器外溢。

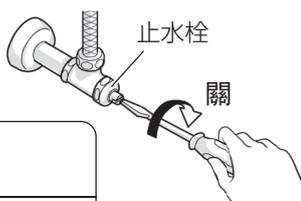
水流不佳時

過濾器可能會因異物而堵塞。
過濾器能夠避免水中水垢、異物混入洗淨便座，
發揮濾網的作用。



清潔過濾器

1 關上止水栓



⚠ 注意



禁止

止水栓開著時，
過濾器無法取下
會噴水而造成間接損害。

2 按下



(或本體按鈕 **大清洗**)

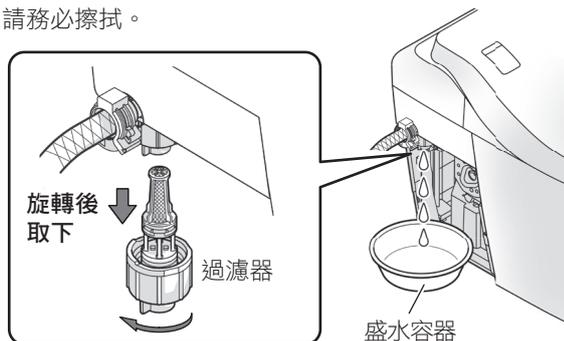
- 按壓按鈕，消除配管內的壓力。
- 請稍候至發出嗶嗶嗶、嗶嗶嗶的聲音，
以及清潔劑清洗燈閃爍。

3 取下側蓋 (左)

※參考42頁 2

4 取下過濾器

- 將排出約50 cc ~ 100 cc的水，請使用盛水容器接水
至過濾器確實裝上。
- 取出時請注意不要夾到手指。
- 便器、地板若有水，
請務必擦拭。



5 清洗過濾器



⚠ 注意

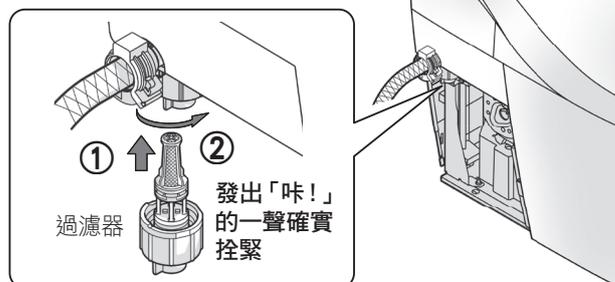


務必遵守

仔細清洗過濾器螺絲處，
避免留有異物
可能會導致漏水。

6 過濾器恢復原狀

- ① 確實推入。
- ② 確實推入後向右旋轉，
確實裝上。



⚠ 注意

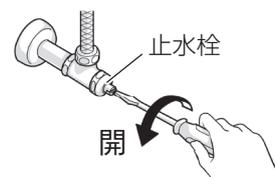


務必遵守

過濾器確實拴緊裝上
可能會導致漏水。

7 打開止水栓

請確認是否漏水。



8 裝上側蓋 (左)

※參考43頁 1

長時間不使用時

7日以上



長期（預估7日以上）不使用時，為避免水腐敗、凍結，請依照下列步驟放水。

放水作業

1 關上止水栓

※參考45頁 1

2 按下



（或本體按鈕 **大清洗**）

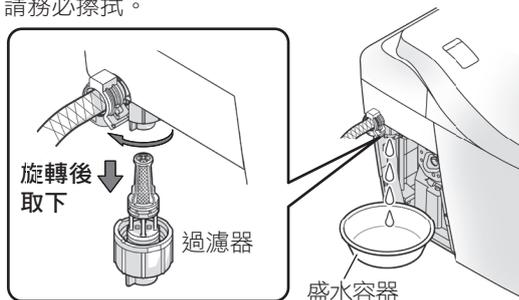
- 按壓按鈕，消除配管內的壓力。
- 請稍候至發出嗶嗶嗶、嗶嗶嗶的聲音，以及清潔劑清洗燈閃爍。

3 取下側蓋（左）

※參考42頁 2

4 取下過濾器以放水

- 將排出約50 cc ~ 100 cc的水，請使用盛水容器接水至過濾器確實裝上。
- 取出時請注意不要夾到手指。
- 便器、地板若有水，請務必擦拭。



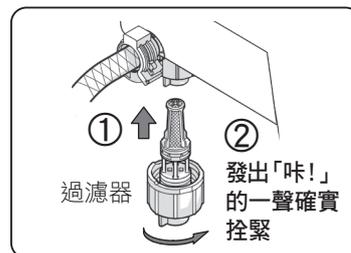
5 **定時器** 與 **噴濺防止** 同時按壓2秒

- 排出使用於溫水洗淨的水。
- 請等到「嗶」聲響起。

6 過濾器恢復原狀並裝側蓋（左）

※參考43頁 1

- ① 確實推入。
- ② 確實推入後向右旋轉，確實裝上。



⚠ 注意



務必遵守

過濾器確實控緊裝上

否則將導致漏水。

7 拔出電源插頭

8 取下遙控器的乾電池

※參考37頁。

再次使用時...

請打開止水栓、將乾電池放入遙控器、插上電源插頭。

※參考44頁 6~7。

清潔劑較難製造泡沫時，請按壓 **清潔劑開始**。

（長期不使用，清潔劑可能會硬化。）

敬請配合

定期補水避免便器清洗面完全無積水。

若未形成水封，則下水道臭氣、腐蝕性氣體將逆流，導致金屬、電子零件腐蝕、故障。

長時間不使用時

1個月以上

清潔劑槽沖洗與本體內部清洗

下列情況，請供給水清洗 A·La·Uno 本體內部。
長期不使用清潔劑清洗，清潔劑可能會硬化。

1個月以上未使用清潔劑清洗時

使用不同清潔劑時

- 1 打開上蓋
 - 2 取下清潔劑槽
 - 3 沖洗清潔劑槽
- ※清潔劑暫時移至其他容器。
- 參考33頁

4 加水至清潔劑槽

- ① 清潔劑槽內加自來水



- ② 將清潔劑槽裝上本體。
※參考33頁。

5 清洗本體內部

- ① 按下 **清潔劑開始**。

清洗本體內部。
約1~2分鐘後出現「嗶—」聲。

- ② 再按一次 **清潔劑開始**。

約1~2分鐘後出現「嗶—」聲，結束操作。



6 清潔劑槽排水

- ① 清潔劑槽自本體取下，排出盒內的自來水。
- ② 安裝清潔劑槽（參照33頁）
 - 水可能會滴落，請以抹布等物品擦拭。



7 排出本體內的水

- 按下 **清潔劑開始**。

去除殘留的水。
約1~2分鐘後出現「嗶—」聲。

再次使用時請加入清潔劑、請按壓 **清潔劑開始**。
(參考38頁如何加入清潔劑)

遭遇故障時

防止凍結

若本體內部、配管內部的水凍結，可能會導致破損、漏水。
使用溫度範圍為0~40℃。衛浴內部溫度低於0℃時，請採取預防凍結措施。
此外，對於止水栓和供水管可以使用隔熱材料綑包，而對於室外配管和外漏配管等則可加裝防凍加熱裝置等。請委託防凍措施之施工業者。



①浴室的暖氣

以暖氣電器提升浴室之溫度

※即使暖氣運作仍在0℃以下時，請進行②。

②放水 (參考46頁)

※啟動預防凍結暖氣時為保護本體內部，必須進行此項作業。

- 1 關上止水栓
- 2 大清洗
- 3 取下側蓋(左)(參考42頁)
- 4 取下過濾器以排水
- 5 排出使用於溫水洗淨的水
- 6 過濾器恢復原狀
裝上側蓋(左)

⚠ 注意



禁止

- 請勿直接將不凍液放進便器
如此可能會導致便器破損而漏水。
使用不凍液前請先將便器內的水排空，再以裝著不凍液的塑膠袋塞住排水口。
- 請勿讓暖氣太靠近便器
可能會造成便器變形或破損，導致受傷、漏水或火災。
特別是鹵素電暖器型的暖氣，使用時請距離便器1公尺以上。



務必遵守

- 即使在寒冷地帶以外的地區，只要冬天環境溫度在0℃以下，就應該委託施工業者，在配屋外和外露的配管上，安裝防止凍結的電熱器等，妥善進行防凍對策
凍結可能會導致配管和便器內部破損而漏水。

這是故障嗎？

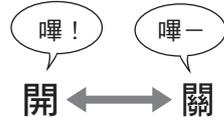
確認後現象未獲得改善時，請先拔出電源插頭，間隔 1 分鐘以上再次插入。
接著再次確認。
如此還是未獲得改善時，請聯絡購買時的經銷商或維修中心（參考封底）。
修理好之前，請拔下插頭且勿繼續使用。



位置	現象	原因	處理方式	參照頁
本體顯示燈	反覆依序閃爍 	警示音響起時 漏電測試後，1 分鐘內插入電源插頭。 請拔出電源插頭，約 1 分鐘後再次插入。	—	
		沒響時 漏電。 請拔出電源插頭並聯絡購買時的經銷商或維修中心（參考封底）。	—	
		漏電測試結果顯示「無異常」。 請拔出電源插頭約 1 分鐘後再次插入，重新設定「漏電測試」。	54	
	電源、自動清洗便器、清潔劑切換的燈號同時閃爍 	電源插頭插入後，未曾向噴嘴供水。 按下「噴嘴除菌」。 請確認是否出現水流。 再次按下「噴嘴除菌」。 水流停止。 「電源」「自動清洗便器」「清潔劑切換」變為亮綠燈。	—	
	電源、自動清洗便器、清潔劑切換、「nanoeX」的燈號同時閃爍並響起操作音 	停電用的 9V 鹼性乾電池仍接著。 請拔出 9V 鹼性乾電池。	40	
	自動清洗便器燈號閃爍 	水壓暫時下降而沒有向噴嘴供水。 按下「噴嘴除菌」通水。 噴嘴除菌持續約 1 分鐘。	—	
清潔劑切換燈號閃爍並響起操作音 	便器清洗功能異常 止水栓未開啟。 請開止水栓。 過濾器堵塞。 請清潔過濾器。 使用水管壓（動水壓）較低。 確認是否維持在適當的水壓（動水壓）。 （請洽經銷商、施工業者。）	— 45 —		

※ 若出現下列閃爍、警示音，請與購買時的經銷商或維修中心（參考封底）。

遭遇故障時

位置	現象	原因	處理方式	參照頁
電源	便器本體無法通電	保護裝置可能因承受打雷等過大電壓而切斷迴路。	請拔出電源插頭，約 1 分鐘後再次插入。	11
遙控器	按壓遙控器按鈕也沒有反應	遙控器電池沒電。	請更換新電池。	37
		電池的 ⊕ ⊖ 相反。	請正確放入。	
		遙控器安裝距離本體過遠。	變更遙控器的安裝位置。	—
		便器蓋脫離固定軸。	請正確裝上便器蓋。	36
		停電恢復供電後，9V 鹼性乾電池並未取下。	請取下 9V 鹼性乾電池。	41
		本體受信部、遙控器發信部上方有衛生紙、架子等障礙物或髒汙。	去除障礙物、髒汙。	—
		本體受信部、遙控器發信部受直射陽光照射。	請以窗簾等物品避免陽光直射。	7
		空間牆壁、天花板為黑色等暗色。	將衛浴牆壁、天花板的顏色更換為明亮的顏色。	—
		洗淨強度、位置的燈號亮燈	本體與遙控器接續失敗。	請按下遙控器任一按鈕。
	洗淨強度、位置的燈號閃爍	遙控器發送訊號失敗。	請拔出電池約 10 秒後再次放入。	37
	無法自遙控器座取下遙控器	被防盜螺絲固定。	請鬆開防盜螺絲。	37
便器蓋	便器蓋不會自動打開	沒有設定。	請設定便器蓋自動打開。	21
		便器蓋脫離固定軸。	請正確裝上便器蓋。	36
		室溫超過 30 °C。	接近人體四周溫度時，感應會變得困難。此乃正常現象。請以遙控器操作。	13
		在上一位使用者關閉便器蓋而離開廁所後 1 分鐘內進入廁所。	此乃正常現象。	—
		在便器蓋自動關閉 1 分鐘內進入廁所。	此乃正常現象。	—
	便器蓋內側、便座表面結露	可能因換氣狀態、水溫、氣溫等條件而出現。	請依下列的①操作。	—
<p>① 設定防止結露 每次清洗便器，除臭風扇運轉約 3 時間，防止結露。 (持續設定 30 日。)</p> <p>噴嘴清潔 與 溫水 同時按壓約 2 秒。</p> <p>操作音響起。</p> <p>  </p>				

位置	現象	原因	處理方式	參照頁
便器	<ul style="list-style-type: none"> 按沖水沒有反應 便器清洗水較弱 便器清洗面的水較少 便器清洗水的水流不滿1圈 	止水栓關著。	請開止水栓。	—
		停電中或停水中。	參考「停電或停水時」進行便器清洗。	40
		過濾器堵塞。	請清潔過濾器。	45
		使用水管壓（動水壓）較低。	確認是否維持在適當的水壓（動水壓）。 （請洽經銷商、施工業者。）	—
		廚房、衛浴等處同時用水，導致水壓暫時變低。	因使用環境、條件而引起，並此乃正常現象。	—
		凍結。	請等待配管內的水融解。	—
	自動便器清洗沒有反應	未設定。 （本體的「自動便器清洗」未亮燈。）	請設定自動便器清洗。	22
		未坐定 10 秒以上。	請坐定 10 秒以上。	15
	便器清洗水異常流出	已設定定期便器清洗功能、便器水位功能、小便噴濺防止功能。	並此乃正常現象。	24
	便器清洗水較強，水花四濺	使用水管壓較高。	請轉緊止水栓。	—
	排泄物無法去除	軟便時的漂浮物可能會殘留。	清洗數次或變更清洗水量。	23
<ul style="list-style-type: none"> 沖入固形物或大量衛生紙。 排水配管內堵塞。 水盒堵塞。 		請洽設備業者或服務公司。	—	
後部洗淨、前部洗淨	後部洗淨、前部洗淨的洗淨水沒有出來	插入電源插頭後，而沒有向噴嘴供水。	按下  通水。 噴嘴除菌持續約 1 分鐘。	—
		噴頭因堵塞、髒汙而無法正常運作。	請清潔噴頭。	34
		定時器會於連續使用（2 分鐘以上）時運作並停止。	請再次按壓  或  。	—
	止水栓關著。	請開止水栓。	—	
	洗淨便座內部、供水管凍結。	請打開衛浴內的暖氣。（2 小時左右）繼續運作可能會故障。	—	
	本體表示燈反覆依序閃爍時，可能是漏電測試正在運作。	請拔出、再插入電源插頭，重新設定「漏電測試」。	54	
	後部洗淨、前部洗淨的洗淨水變得微弱	自來水壓較低。	確認是否維持在適當的水壓（動水壓）。 （請洽經銷商、施工業者。）	—
		洗淨強度設定為「弱」。	請變更洗淨強度設定。	18
		過濾器因異物而堵塞。	請清潔過濾器。	45
	後部洗淨、前部洗淨的洗淨水無法加熱	溫水溫度設定為「關」或「低」。	請將溫水溫度設定為「中」等。	19
無法後部洗淨、前部洗淨	供水溫度接近 0 °C 時，為保護機器而停止。 預防配管凍結的暖氣過度加熱，給水溫度接近 40 °C 時，為保護機器而停止運作。	請將室外配管的隔熱材捲起來或嘗試其他方法。 無凍結風險時，請關閉預防配管結凍的暖氣。	—	
除臭	無法除臭	因灰塵而堵塞。	請清潔除臭濾網、除臭吸入口。	35

位置	現象	原因	處理方式	參照頁
便座	坐下時便座很冷，但一段時間後會變暖	在便座加熱前入座。	便座加熱的時間會因氣溫而不同，可能需要 6 秒以上。請等到「ECONAVI 燈」亮燈後再使用。	17
		入座後立刻進行後部、前部洗淨。	入座後立刻進行後部、前部洗淨，可能會切斷加熱便座的電源，導致便座變冷。	—
		本體表示燈反覆依序閃爍時，可能漏電測試正在運作。	請拔出、插入電源插頭，重新設定「漏電測試」。	54
	加熱便座無法加熱	便座溫度設定為「關」或「低」。	請調節個人喜愛的溫度。約 12 分鐘後即會達到設定溫度。	—
本體表示燈反覆依序閃爍時，可能漏電測試正在運作。		請拔出、插入電源插頭，重新設定「漏電測試」。	54	
清潔劑	清潔劑沒有泡沫	已設定為無清潔劑。	清潔劑切換請設定為「僅大清洗時」或「大 / 小清洗時」。	22
		清潔劑槽無清潔劑。	請補充清潔劑。	—
		補充清潔劑後，未按壓清潔劑開始按鈕。	請按壓本體的  。請等待 1 ~ 2 分鐘直到發出「嗶—」聲	39
		按壓清潔劑開始按鈕就馬上進行了便器清洗。	請按壓本體的  。請等待 1 ~ 2 分鐘直到發出「嗶—」聲	—
		長時間或長期未使用。	長時間沒使用的情況，第 1 次清潔劑的量可能會變少。 請按壓本體的  。請等待 1 ~ 2 分鐘直到發出「嗶—」聲	46
		清潔劑過濾器因異物而堵塞。	請清潔過濾器。	—
	清潔劑槽未確實卡入。	請將清潔劑過濾器轉到底，確實將清潔劑槽卡入。	33	
	泡沫量變化（可能變少或變多）	泡沫會因氣溫、水溫與清潔劑種類而變化。	請變更清潔劑使用量。	23
小便噴濺防止沒有泡沫	已設定為無泡沫。	請確認前次泡沫沖水的間隔時間與設定條件。	23	
	水溫變高可能會使泡沫殘留較少。	加入清潔劑的量請設定為「較多」。		
聲音	噴嘴移動的聲音（咔嚓、唧唧唧等）	噴嘴的啟動音。	並此乃正常現象。	—
	入座後與洗淨時會有供水的聲音	水幫浦回轉的聲音。	並此乃正常現象。	—
	便器沖水音較大	自來水壓較高。	請轉緊止水栓。	—
	便器沖水後出現「嗶答」「嗶啾」等聲音	那是洗淨後，水自可動回轉式排水機構外溢的聲音。	並此乃正常現象。那是為了確保洗淨後便器清洗面仍有積水。	—
	無人時出現風扇運作的聲音	那是除臭風扇、「nanoeX」風扇運作的聲音。	並此乃正常現象。	—
	便器傳來馬達的聲音	為防止清潔劑堵塞，清潔劑幫浦定期移動的聲音。	並此乃正常現象。	—

額定值、規格

電源		AC110 V 60 Hz	
最大使用電量		1420 W 待機時使用電量 1.0 W	
電線長度		1.0 m	
洗淨裝置	溫水溫度	5階段調節（水溫～約40℃）	
	吐水量	後部洗淨	約0.45 L/分（洗淨強度5階段、按摩洗淨、寬幅洗淨）
		前部洗淨	約0.45 L/分鐘（洗淨強度5階段、按摩洗淨）
	熱交換方式	瞬熱式	
	暖氣容量	1200 W（瞬熱式）	
	保護裝置	溫度過熱防止裝置、溫度保險絲	
乾燥裝置	風量	0.25 m ³ /分鐘	
	風溫	3階段調節（約20℃～約60℃）	
	乾燥加熱器	390 W	
	保護裝置	溫度過熱防止裝置、溫度保險絲	
「nanoeX」裝置	「nanoeX」	使帶有電荷的水分子微細化產生的離子	
	風量	0.08 m ³ /分鐘	
	使用電量	9 W	
除臭	除臭劑	觸媒除臭蜂巢	
	風量	0.1 m ³ /分鐘（強力除臭0.15 m ³ /分鐘）	
	使用電量	2.8 W（強力除臭5.5 W）	
加熱便座	表面溫度	5階段調節（室溫～約40℃）	
	便座暖氣	68 W	
	保護裝置	溫度過熱防止裝置、溫度保險絲	
	開閉裝置	便座電動開關裝置（便器蓋自動開關）	
	便座尺寸	大型加長	
便器	洗淨方式	可動回轉式排水沖洗	
	沖水水量	大：約4.8 L/次 小：約3.0 L/次（動水壓0.2 MPa時） （噴濺防止泡沫使用時，小：+0.9 L）	
	使用電量	12 W	
	保護裝置	雙金屬片開關、逆流防止裝置	
遙控器	平面遙控器	4號鹼性乾電池3個	
使用水管壓範圍		0.05 MPa（流動時）～0.75 MPa（靜止時）	
保護裝置		漏電遮斷器、坐墊感應器、逆流防止裝置	
給水溫度範圍		0～35℃	
周圍使用溫度範圍		0～40℃（便器蓋自動開關時30℃）	
尺寸(寬度×深度×高度)		383 mm × 700 mm × 540 mm 619 mm × 700 mm × 667 mm（扶手安裝時）	
產品質量		約20 kg（扶手安裝時：約24 kg）	
噴嘴除菌	<ul style="list-style-type: none"> ●除菌部分 …噴嘴表面 ●除菌方式 …溫水洗淨 ●實驗機構 …（財）日本食品分析中心 ●實驗方式 …熱抵抗性實驗法 ●實驗結果 …99 %以上 		

定期檢查

漏電測試

請務必遵守步驟至最後。
如未依照步驟 3 ~ 5 重新設定，可能會無法正常運作。

測試是否漏電。異常或漏電時，無法正確偵測，可能會導致觸電。
請使用者自行確認，1個月1~2次。

1 打開上蓋



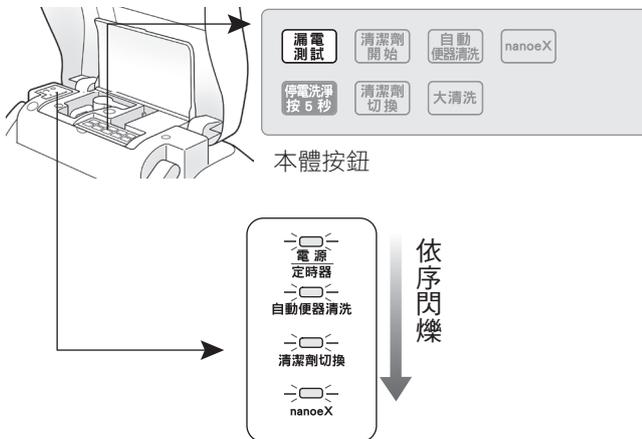
2 按壓2秒 **漏電測試**

下列情況，無法使用 **漏電測試**。

- 入座時
- 清洗便器時
- 進行「噴嘴清潔」「噴嘴除菌」時
- 便器水位較低時

無異常時 → 依照**3**操作

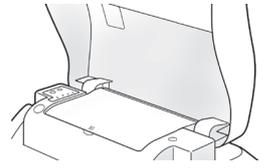
只要沒有聲音，本體顯示燈依序閃爍，則無異常。



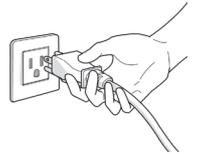
出現異常時 → 暫停使用

閃爍同時出現嗶一、嗶一的聲音時，表示漏電感應回路異常。請勿繼續使用產品並聯絡購買時的經銷商或維修中心（參考封底）。

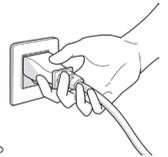
3 關閉上蓋



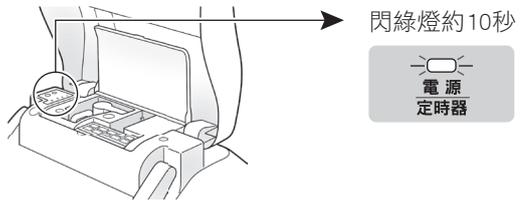
4 確認無異常，拔出電源插頭



5 間隔30秒以上將電源插頭插入插座



本體顯示部的電源指示燈閃綠燈。
（約10秒：在此時間內無法接受任何操作。）
請等到「電源」「自動便器清洗」「清潔劑切換」閃綠燈。



敬請配合

- 若不間隔30秒以上將電源插頭插入插座，不會通電。
- 無法通電時，請將電源插頭自插座拔出，間隔30秒以上將電源插頭插入插座。

6 按下 **噴嘴除菌**

請確認是否出現水流。

再按一次 **噴嘴除菌** 水流停止。

「電源」「自動清洗便器」「清潔劑切換」自閃爍變為亮燈。

敬請配合逆流防止裝置的定期檢查(自費)

逆流防止裝置(真空斷流器)建議每5年定期檢查。
此外，檢查請洽購買時的經銷商或維修中心(參考封底)。

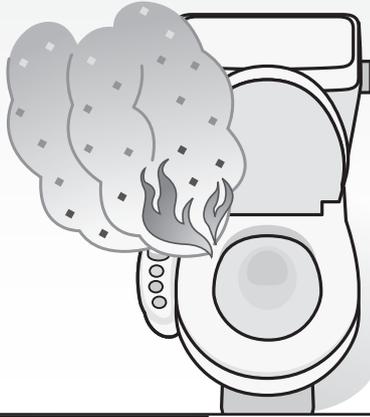
為預防重大事故，敬請配合

溫水洗淨便座為電器用品

故障時使用或長年使用，可能會導致電子與電器零件劣化、冒煙或出現火花

建議定期檢查

為安心使用，建議定期檢查（自費）。
此外，建議更換長期（10年以上）
使用之溫水洗淨便座。
請聯絡經銷商、工程店或原廠。



故障時請勿使用

導致火災、觸電與室內漏水。
發現異常時請立刻拔出電源插頭、關上
止水栓，中止使用並與經銷商、工程店
或原廠聯絡。

溫水洗淨便座 自我安全確認重點

下列情況將導致火災、觸電。請立刻拔出電源插頭、關上止水栓，並與經銷商、工程包商或原廠聯絡。

- 便座軟墊脫落或變鬆
- 便座配線捲曲或被便座夾住
- 便座出現裂痕或破損
- 產品漏水（內部電子與電器零件進水）
- 操作部標籤掀起或裂開
（內部電子與電器零件進水）
- 電線變熱
- 電源插頭插入部份發熱、變色
- 便座可能會異常熱或冷

有關於長期使用的本體顯示內容

1 本體顯示內容

為提醒使用者因經年劣化出現危害的機率提高，
本體將顯示下列內容。

- 製造年（本體顯示4位數西元年。
顯示位置請參考8頁。）
- 注意標記（本體會顯示下列標記。）



[預估安全使用期限]
10年（安裝於一般家庭的情況下）
如果使用超過預估安全使用期限時，
可能會因老化導致失火或受傷等事故。

2 假定安全使用期間

假定一般家庭用的溫水洗淨便座，在標準的使用條件下適
切地使用、維護與管理，可安全無障礙使用的期間。與免
費保證期間不同。

此外，突發故障不在保證範圍內。

※設置於一般家庭以外（辦公室、醫院等不特定多數者
使用處）時，假定安全使用期間可能會因使用條件而
縮短。

3 標準使用條件

環境條件	電壓、頻率	AC110 V 60 Hz	依照機器 額定值 電壓/頻率
	溫度	20 °C	依照
	供水溫度、供水壓	15 °C 0.2 MPa	JIS A4422
負荷條件	額定值負荷	產品規格的 標準設置狀態	依照 JIS A4422
假定條件	假設4人家庭（男性2人、女性 2人）每人每日大便1次、小便 4次，且每次使用洗淨便座功能 的時間為15秒。		依照 JIS A4422
使用 維護管理	以記載於使用說明書之方式使用、保養、 檢查與修理。		

4 經年劣化

長期使用造成的劣化。

有關保證與售後服務

有關修理、使用方法、保養等方面的諮詢，請先與購買經銷商聯繫。

■保證書

請務必確認所填寫保證書的購買日期及購買經銷商名等，並從購買經銷商領取保管。

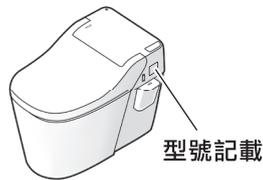
保修期限：自購買日起，部件為1年

委託修理時

首先，請切斷所使用產品的電源和水源等，與購買經銷商聯繫。

希望聯絡的內容

- ①產品名稱
- ②型號
- ③購買日期
- ④故障狀況
(盡可能具體)



- 保修期內，根據保證書的規定，上門修理。
- 超過保證期時，對於修理後仍可使用的產品，按照您的要求進行修理。
- 修理費用的內容構成如下：
「技術費」包括判斷、修理、調整、修理完後的點檢等費用。
「零件費」修理時使用的零件及輔助材料費用。
「上門費」根據客戶的要求所派遣的維修技術人員的費用。

※本商品為台灣專用商品，請勿於台灣以外地區使用。於台灣以外地區使用時本公司不負保固責任。

溫馨提醒

請點檢您長期所使用的溫水清洗組裝型便器！



有無此類情況

- 移動電線時是否電流通時不通？
- 本體、插頭、電源線或便座電線是否過熱？
- 電線是否有損傷？
- 有無異常怪味（焦糊味）或怪音發生？
- 接觸時是否有電麻的感覺？
- 插頭有無鬆動？

發生這種情況時，請停止使用，為防止故障和事故，請拔下插座上的漏電斷路器（附有插頭），務必與購買經銷商聯繫委託檢修。

便利箋

為防止遺忘請
隨手記入

購買日期

年 月 日

型號

經銷商

☎ () -

製造：Panasonic Corporation

生產地：日本

銷售：台灣松下環境方案股份有限公司

地址：10448 台北市中山北路二段 44 號 15 樓

電話：(02)2581-6020

傳真：(02)2581-6354

公司網址：<http://pesstw.panasonic.com.tw>

TOMS088
10319-0